

Fleurs ...

pour toutes occasions

- Mariages
- Banquets
- Anniversaires
- Naissances
- Deuils

Rodrigue Fleuriste

Enr.
Tél. 583-0464
Lac-Mégantic

L'ECHO de FRONTENAC

Rédaction et administration à Lac-Mégantic, comté de Frontenac

LETRAGE

Commercial et
artistique
exécuté avec soin
et à prix modéré

Michel
CHARBONNIER
Tél. 583-0187
Lac-Mégantic

Vol. 40 No 51

0.10 l'exemplaire

Jeudi, 27 novembre 1969

Mme L.-Philippe Poulin, directrice

LA POLLUTION DES EAUX UN ENNEMI A COMBATTRE

page 9

M. GERALD FILLION PERD LA VIE EN PLONGEANT AVEC SON
AUTOMOBILE DANS LES EAUX DU LAC ST-FRANÇOIS

page 20

EST-CE QUE LA POPULATION OUVRIERE
SERA INVITEE A PARTICIPER AU
DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL DE
LAC-MEGANTIC ?

Le Comité de Développement de Lac-Mégantic

*il n'en
tient qu'à vous*

SEMAINE DE LA
SECURITE ROUTIERE
DEC.1-7

page 4

CLUB ROTARY PROMOTION INDUSTRIELLE

page 9

M. Joseph Gonthier succède à
M. Bertrand Bellegarde à la présidence de la
Cie de Téléphone de Lambton Inc.

page 20

MESSAGE DU PRESIDENT DU COMITE
TOURISTIQUE REGIONAL DE FRONTENAC

page 17

"THETFORD" FAIT PITIE
DEVANT LE "ROYAL"

page 10



Ces photos ont été prises dimanche dernier à l'occasion de la fête qui marquait le cinquantième anniversaire de fondation du conseil 2043 des Chevaliers de Colomb. Sur la photo du haut les invités d'honneur, de gauche à droite: M. René Deblois, directeur provincial du programme de promotion individuelle et sociale des C. de C., Mme Wilfrid Fortin, M. l'abbé Charles-Henri Doyle, curé de Ste-Agnès, M. Henry Latulippe député de Compton, Mme Alyre Fortin, M. l'abbé Gérard Langevin, aumônier diocésain, représentant de S.E. Mgr l'Archevêque, Mme Odilon Vallerand, l'hon. juge Alexandre Bastien, député d'Etat, M. Odilon Vallerand, grand chevalier, Mme Alexandre Bastien, M. Alyre Fortin, président du comité des Fêtes, M. Wilfrid Fortin, député de district, Mme René Deblois, M. l'abbé Léopold Lemay, aumônier, et curé de Notre-Dame de Fatima, M. Fernand Grenier, député de Frontenac et S.H. le Maire Luc Bourque.

Au centre nous apercevons quatre membres chevaliers de la première initiation de 1919: M. Alfred Brulotte, M. Joseph Dion accompagné de son épouse, M. Georges Périnet et Mme Périnet, et M. Jos. V. Durand et Mme Durand.

Ci-haut, ces photos ont été prises à l'occasion de la réception civique donnée par S.H. le maire et ses conseillers: à gauche, le député de district M. Wilfrid Fortin, au centre S.H. le maire Luc Bourque, à l'arrière, M. Joseph-Arthur Poulin, maître des cérémonies, M. J. Aristide Roberge, ex-grand chevalier et Mme Roberge, M. Fernand Grenier, député de Frontenac; sur la photo: droite, l'honorable juge Alexandre Bastien, député d'Etat des Chevaliers de Colomb.

lire article page 3

(Photo l'Echo)

Dr GUY LAJEUNESSE

CHIROPATICIEN

HEURES DE BUREAU SUR RENDEZ-VOUS :
— 9 h. a.m. à midi — 2 h. à 5 h. et 7 h. à 9 h. p.m.
— Pas de bureau les mercredi et samedi après-midi

4822 rue Laval Tél. 583-0128

Blanchette & Roberge

AVOCATS

305-310 Continental J. G. Blanchette, C.R. 562-2330
Sherbrooke, Qué. Yvon Roberge 562-1549

Dr GASTON HOULE, M.D., C.S.P.Q.

SPECIALISTE EN CHIRURGIE

5137 rue Frontenac Tél. 583-2673

Lac-Mégantic

André TURGEON

B.A., LL.L.

Avocat et procureur

5072 rue Boul. des Vétérans Tél. 583-1477

LAC-MEGANTIC

Dr GERALD BOLDOC, D.D.S.

CHIRURGIEN - DENTISTE

Heures de bureau: sur rendez-vous
9:00 à midi — 2:00 à 5:00 — 7:00 à 9:00
Mercredi et samedi après-midi exceptés

3544 rue Milette Tél. 583-1026 Lac-Mégantic

Pierre Greffard

B.A., LL.L.

Avocat et procureur

5284, rue Frontenac — Tél. 583-2776

LAC-MEGANTIC

Le Dr Roger Michaud, m.d.

MEDECINE GENERALE

3494 rue Grégoire Tél. 583-2244

LAC-MEGANTIC



Chers confrères:

On vous demande de prendre note que vendredi soir le 28 novembre il y aura veillée spéciale au club, avec orchestre. A l'occasion des remerciements seront offerts à notre duchesse pour le bon et beau travail qu'elle a fait. Venez en grand nombre, nous comptons sur votre présence.

Le 7 décembre il y aura tirage de billets en faveur du club Pee-Wee, tirage moitié-moitié, à l'occasion de l'assemblée générale. On peut se procurer des billets en s'adressant au club.

Réveillon à l'occasion de Noël, et ce après la messe de minuit. Ceux et Celles qui sont intéressés réservent à l'avance vos places en prenant dès maintenant vos billets. Signalez 583-0563 ou rendez-vous au 5060 Papineau, pour plus de renseignements.

Le publiciste.

Mariage Blouin-Guay



ST-SEBASTIEN — A St-Sébastien le 4 octobre dernier a été béni le mariage de Mlle Ginette Blouin et de M. Renaud Guay par le frère de la mariée le rév. Père Christian Blouin.

Les nouveaux époux demeureront à Montréal-Nord. Nos félicitations et nos meilleurs voeux de bonheur.

Mariage Tardif - Fontaine

LAMBTON — Le 27 septembre en l'église de Lambton avait lieu le mariage de Mlle Réjeanne Fontaine, fille de M. et Mme Léo Fontaine (Angéline Couture) à M. Gilles Tardif, fils de M. et Mme Edouard Tardif de East Angus. A l'issue de la cérémonie religieuse il y eut réception intime au Club des Mille à St-Evariste. Les nouveaux époux se rendaient ensuite à Dorval prendre l'avion pour les Bermudes. Ils demeureront à Sherbrooke. Nos félicitations et nos meilleurs voeux pour un bonheur continu dans leur vie à deux.



AUTOS NEUVES SERVICE PIÈCES
AUTOS D'OCCASION

Select

LES PLUS PARFAITES
LES MOINS COUTEUSES

STATION DE
SERVICE LABBE

4778 rue Laval 583-0156
LAC-MEGANTIC

CARTES PROFESSIONNELLES

Dr J. EDOUARD LAFLECHE

DENTISTE

9 h. a.m. à 9 h. p.m. Tél. 583-1275

LAC-MEGANTIC

Edifice Lafleche En face du Bureau de Poste

Docteur GÉRARD NOËL

MEDECIN - CHIRURGIEN

MEDECINE GENERALE

5035 Boulevard des Vétérans - Tél. 583-0678

LAC-MEGANTIC

Dr Jean-E. Bourque

Chirurgien - Dentiste

Heures de bureau : 9 h. a.m. à 9 h. p.m.

5337, rue Frontenac — Tél. 583-2701

édifice Bourque

LAC-MEGANTIC

Frs-X. PARADIS, b.a.o.d.

OPTOMETRISTE

examen de la vue - traitements orthoptique

Bureau: 5137 rue Frontenac, Tél. 583-2092
(Edifice Huard)

Résidence: 4255 rue Laval, Tél. 583-2238

Lac-Mégantic

Cté Frontenac

Dr Raynald Grenier

M.D., L.M.C.C.

Médecine Générale et Maternité

5139 rue Frontenac 583-2263 Lac-Mégantic

Chs-E. Côté, B.A., LL.L., NOTAIRE

Cessionnaire du greffe du

Notaire De Lourdes LIPPE

TEL. 583-0787

3443 rue Milette - Lac-Mégantic - Frontenac

Dr Marcel Couture, o.d.

OPTOMETRISTE

EXAMEN DE LA VUE

POUR RENDEZ-VOUS SIGNALEZ :

Bureau Tél. 583-0404

5062 rue Frontenac

Résidence Tél. 583-0405

5058 rue Frontenac

Le Conseil 2043 des Chevaliers de Colomb célèbre son 50e anniversaire de fondation

"Très peu d'associations peuvent se vanter d'exister depuis cinquante ans sans interruption dans nos différentes paroisses, surtout quand le fonctionnement de ces organisations exige beaucoup de dévouement à l'année longue" déclarait l'aumônier diocésain des chevaliers de Colomb, M. l'abbé Gérard Langevin.

En effet, les Chevaliers de Colomb du Conseil 2043 de Lac-Mégantic comptent cinquante années d'existence et pleines d'activités. Dimanche dernier marquait cet événement important, par un programme spécial, auquel prenaient part d'importantes personnalités de l'ordre, des autorités religieuses et civiles, les membres du quatrième degré des Filles d'Isabelle, et les membres du conseil 2043.

L'inscription avait lieu à l'hôtel de ville de Lac-Mégantic et vers les 3 heures le cortège se mettait en branle pour se diriger vers l'église Ste-Agnès où une messe était célébrée à l'intention des Chevaliers de Colomb.

RECEPTION CIVIQUE

Après la cérémonie religieuse, S.H. le maire Luc Bourque et ses conseillers donnèrent une réception civique, à l'hôtel Le maire de Lac-Mégantic a souhaité la plus cordiale bienvenue aux distingués visiteurs, aux membres Chevaliers de Colomb, aux cinquantenaires, aux Filles d'Isabelle et aux membres chevaliers présents. Il a souligné le travail et les oeuvres accomplis par les membres de l'ordre depuis sa fondation à Lac-Mégantic, "par cet esprit de charité et de fraternité qui vous anime, dit-il, nous pouvons encore compter sur votre aide

afin de promouvoir l'expansion de notre ville.

Le député de district M. Wilfrid Fortin, a mentionné que c'était un honneur pour un organisme d'être honoré de ses cinquante ans. Il remercia les autorités de la ville de leur avoir accordé ce privilège d'une réception civique. Il souligna la présence du Juge Alexandre Bastien, député d'Etat des Chevaliers de Colomb.

Le juge Alexandre Bastien, député d'Etat, de l'ordre, après avoir félicité et remercié les autorités de la ville, déclara que le travail des Chevaliers de Colomb a son importance non seulement au niveau municipal mais également au niveau provincial. "Après cinquante années, dit-il, nous devons reconnaître qu'une organisation est stable, surtout lorsqu'elle appartient à une société internationale fondée en 1897, de gentilhommes catholiques dont la devise est Charité, fraternité, égalité et patriotisme. Il termina en disant "que si on nous attache le caractère de chrétien, nous ne sommes pas moins patriotes. Nous devons affirmer notre christianisme par la charité et l'amour fraternelle".

Le dernier orateur a été M. Alyre Fortin, ex-grand chevalier, et organisateur des fêtes du cinquantenaire. Il remercia les autorités de la ville de leur réception et tous les membres de son comité qui l'on appuyé, à qui il doit le succès de cette activité.

A l'issue de la réception civique un banquet était donné à l'hôtel Lasalle. On remarquait à la table d'honneur l'honorable Alexandre Bastien, député d'Etat, et Mme Bastien, le député de District, M. Wilfrid Fortin, et Mme Fortin, le grand chevalier

M. Odilon Vallerand et Mme Vallerand, S.H. le maire Luc Bourque, le député de Frontenac, M. Fernand Grenier, le député de Compton M. Henry Latulippe, MM. les abbés Gérard Langevin, aumônier diocésain, Léopold Lemay, aumônier local, Charles-Henri Doyle, curé Ste-Agnès, M. Alyre Fortin, président du comité des fêtes, et Mme Fortin, M. René Deblois et Mme Deblois. On remarquait également la présence des membres 4ème degré de l'ordre, des Filles d'Isabelle, de membres cinquantenaires MM. Jos Dion, et Mme Dion, Georges Périnet, et Mme Périnet, Jos.-V. Dirand, et Mme Durand, et Alfred Brulotte, de plusieurs délégations de membres des paroisses environnantes et de chevaliers du conseil local, pour la plupart accompagnés de leur épouses.

Le secrétaire-financier du conseil M. Léopold Pilotte et M. J.-Arthur Poulin, agissaient conjointement comme maître des cérémonies.

MEMBRES 50 ANS

Comme nous le mentionnons plus haut des membres du premier conseil de 1919 étaient présents à cette cérémonie ce sont MM. ALFRED BRULOTTE, JOSEPH DION, JOS.-V. DURAND et GEORGES PERINET, d'autres membres 50 ans n'ont pu se rendre à sea agapes fraternelles ce sont MM. J.A. Bélanger, Roland Marceau, Auguste Bizier et Alfred-V. Pothier. On procéda à la décoration de ces membres en leur remettant un bouton 50 ans.

Des allocutions ont été prononcées par le grand chevalier M. Odilon Vallerand, M. Alyre Fortin, organisateur, M. l'abbé Gérard Langevin, aumônier diocésain, M. Wilfrid Fortin, député de district, M. l'abbé Léopold Lemay, aumônier, M. Henry Latulippe, député fédéral de Compton, M. l'abbé Charles-H. Doyle, curé de Ste-Agnès, M. Fernand Grenier, député provincial de Frontenac, Me Luc Bourque, maire de Lac-Mégantic, et par l'honorable Alexandre Bastien, député d'Etat, et juge de la Cour Provinciale.

REMERCIEMENTS



Daniel Laroche

M. et Mme GASTON LAROCHE et les membres de leurs familles désirent remercier du plus profond de leur coeur, toutes les personnes qui ont partagé leur douleur et leur angoisse depuis la disparition de leur petit Daniel.

Ils ont bénéficié d'un élan extraordinaire de sympathie de la part des autorités, des associations et d'un nombre incalculable de personnes

généreuses, lesquelles se sont dévouées sans compter, chercheurs plongeurs, aides etc. ils n'osent nommer quelqu'un de peur d'en oublier.

A tous ceux qui leur ont aidés et soutenus de quelque manière que ce soit, ils leur disent un tout petit mot qui dans leur coeur, prend des dimensions énormes: MERCI. De là-haut au ciel, leur petit ange implore Dieu de vous bénir tous.

Selon l'avis des responsables de l'équipe de recherche on continuera à surveiller aux environs du "remous Bolduc" jusqu'au barrage de "10", pour quelques semaines encore, gardant l'espoir que la main de Dieu leur permettra de retrouver l'enfant.

A tous ils prient d'accepter ce message de gratitude.



(Photo Studio Gérard)

EXPOSITION DE PEINTURES: Cette photo a été prise lundi le 10 novembre dernier à l'occasion d'une exposition de peinture de l'artiste-peintre Marcel Cloutier. M. Cloutier était présent, nous le voyons ici (à gauche) accompagné de son épouse, à droite M. et Mme Michel Fortin. Cette exposition se tenait sous les auspices du club Rotary local.

Attention ARAMIS et INVITES

VEILLEE SPECIALE vendredi soir le 28 novembre orchestre au programme — remerciements à notre duchesse.

7 DECEMBRE: assemblée générale

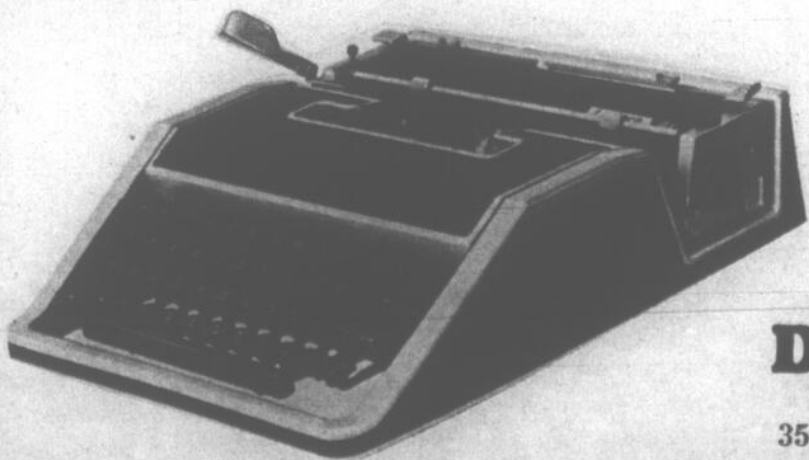
REVEILLON le 25 décembre après la messe de minuit Réservez vos places.

Vous êtes les BIENVENUS au CLUB ARAMIS
5060 rue Papineau Lac-Mégantic 583-0563

DES CADEAUX
POUR

TOUTE
LA FAMILLE

OLIVETTI UNDERWOOD
ET AUTRES



SPECIAL
pour
la
PERIODE
DES FETES

- POUR L'HOMME D'AFFAIRES
- POUR LA MAITRESSE DE MAISON
- POUR L'ETUDIANT

UN ETALAGE COMPLET DE CADEAUX
DE TOUTES SORTES

GRATUIT

AVEC L'ACHAT D'UNE MACHINE A
ECRIRE PORTATIVE OU DE BU-
REAU... UNE JOLIE TABLE A DAC-
TYLO.

Dubé Equipement de Bureau

3562, RUE THIBODEAU

LAC-MEGANTIC

583-2424

EDITORIAL

LA SEMAINE DE LA SECURITE ROUTIERE 1970

Le nombre des morts accidentelles de la circulation durant la Semaine de la sécurité routière est régulièrement inférieur à celui des autres semaines de décembre.

La semaine du 1er au 7 décembre est maintenant reconnue comme la période de l'année où l'attention des Canadiens est le plus concentrée sur la nécessité de prévenir les accidents.

A chaque année, des milliers de Canadiens s'intéressent au problème et s'efforcent de faire un succès de la campagne. Pour leur part, les organes d'information continuent de prêter une assistance sérieuse à la prévention routière, ce qui démontrent jusqu'à quel point ils sont conscients des dangers de la circulation et du besoin de prévenir les accidents.

De nombreux observateurs ont posé la question à savoir pourquoi la baisse des accidents mortels de la circulation enregistrée dans la semaine de la campagne ne peut-elle pas être maintenue durant toute l'année.

Selon le Conseil canadien de la sécurité, la réponse réside dans la mise à effet de trois facteurs: éducation, technique, application des lois — l'éducation surtout. Le Conseil encourage la pratique de la conduite préventive, méthode qui a déjà fait ses preuves et qu'il reconnaît comme moyen le plus efficace de diminuer les accidents de la circulation, parce qu'il permet à l'automobiliste de doubler ses chances d'éviter un accident.

Chaque année, environ 80,000 Canadiens suivent le cours de conduite préventive qui se fonde sur trois principes: "savoir reconnaître le danger, en connaître la défense et l'appliquer à temps".

Cette formule peut s'appliquer aux plus graves dangers de la circulation, dont l'alcool. Parmi les 1,163 victimes d'accidents d'automobile examinées dans le cadre d'une étude canadienne publiée au début de l'année, 43 p. 100 souffraient de facultés affaiblies par l'alcool.

La défense contre ce danger, c'est de ne pas conduire après avoir bu abondamment. Si vous avez bu modérément, attendez une heure par once d'alcool ou par bouteille de bière de 12 onces avant de reprendre le volant.

Le conducteur dont les facultés sont affaiblies par l'alcool représente un danger mortel sur la route. L'automobiliste prévoyant en tient compte "en surveillant toujours l'autre conducteur".

Un autre grand danger, c'est l'éjection hors du véhicule, principale cause de décès après l'écrasement. Le port des ceintures de sécurité supprime ce danger. Si tous les conducteurs portaient toujours leur ceinture horizontale, 1,600 Canadiens de moins mourraient sur les routes chaque année.

Le conducteur prévoyant sait qu'il est dangereux de suivre trop près, ou de talonner, le véhicule qui le précède car il ne pourra s'arrêter à temps en cas d'urgence.

La solution, c'est d'appliquer la règle des deux secondes de distance, valable à toute vitesse pour le conducteur de la voiture nord-américaine moyenne.

Lorsque la voiture qui vous précède double un objet fixe le long de la route, comptez "mille-et-un, mille-et-deux". Si vous doublez l'objet avant d'avoir fini de compter, vous suivez trop près.

M. Norman H. Bell, président du Conseil canadien de la sécurité et président de la White Motor Company of Canada invite tous les Canadiens à participer à la campagne de la Semaine de la sécurité routière.

"Le meilleur moyen, c'est de pratiquer la conduite préventive en tout temps et de participer à toute activité visant à prévenir les accidents de la route durant les heures de travail de même que durant les heures de loisirs" a-t-il déclaré.

Sur le Pont d'Agnes

(de nos éditions antérieures)
par Louis-Philippe Poulin
(Tous droits réservés)

Terriens ne désertez pas le sol qui vous a vus naître et grandir, qui vous a bien servis et qui continuera de vous bien servir.

x x x

Les attraits qu'offrent à vos yeux, les grandes villes, se feront de moins en moins nombreux lorsqu'ils vous entoureront et ce, jusqu'à ce que les uns après les autres vous les ayez vus disparaître.

x x x

Qui n'a pas pris bonne note samedi dernier, de la fête de Sainte-Cécile, patronne des musiciennes?

x x x

Bonne fête à toutes les Catherinettes, mais surtout bonne pensée à l'endroit de la patronne des filles ... âgées Sainte Catherine d'Alexandrie.

x x x

Le ciel et la terre se diront bientôt: "Au revoir, à l'an prochain."

x x x

Ces timbres de Noël donneront à votre courrier un petit air de triomphe au cours de cette campagne en cours.

x x x

Soyons prudents sur nos chemins, sur nos routes et sur nos trottoirs, c'est un avertissement qu'il ne faut pas manquer de lancer à cette époque de l'année.

x x x

Après la parade des chevreuils vient celle des arbres de Noël.

NE L'OUBLIEZ PAS LA CROIX-ROUGE AGIT EN VOTRE NOM

Fondé en 1929

L'ECHO de FRONTENAC

Journal hebdomadaire régional

Rédaction et administration à 5040 Boul. des Vétérans Tél. 583-1630

LAC-MEGANTIC

Mme L-Philippe Poulin directrice

MEMBRE

des HEBDOS du CANADA

et de

l'AUDIT BUREAU of CIRCULATION



Circulation certifiée

Abonnements:
CANADA \$4.00
ETATS-UNIS \$6.00

Imprimé aux ateliers de l'Imprimerie Poulin Ltée St-Joseph de Beauce

Courrier de la 2e classe Enregistrement No 1148



CONNAISSEZ vos DROITS

par Pierre Greffard, avocat, B.A., LL.L.

LES ARMES

Plusieurs infractions criminelles peuvent être commises volontairement ou par mégarde en possédant ou en utilisant des armes à feu ou des armes de toutes sortes. Comme il est toujours possible qu'un jour ou l'autre l'on utilise une arme quelconque à bon ou mauvais escient, il me semble assez important de connaître les prescriptions du code criminel du Canada quant à la possession et à l'utilisation des armes. Cette connaissance pourra éviter à plusieurs de faire une bêtise ou de mériter une peine d'amende ou de prison simplement par ignorance.

Nous verrons donc d'abord quelques infractions qui peuvent être commises, et plus tard, nous verrons en détail toute la question tant ignorée de l'enregistrement des armes à feu et des permis de port ou de transport d'armes à feu.

Le code criminel définit d'abord une arme offensive comme toute chose destinée à être employée comme une arme, comme par exemple une baïonnette, et toute chose qu'une personne emploie ou entend employer comme une arme, que cette chose soit ou non destinée à servir d'arme, comme par exemple une bouteille. Cette définition d'arme offensive comprend donc évidemment les armes à feu de tout genre militaire: carabine, mitrailleuse, etc., ainsi que toutes les armes à feu du genre sportif de tout calibre, fusil ou carabine. La définition comprend aussi les fusils à vent et les pistolets à vent. Les munitions de ces armes à feu ou à vent sont également comprises. Les armes blanches de style militaire ou policier font partie de la définition des armes offensives. Pour illustrer encore mieux la définition, disons que même une roche ou un bout de tuyau sont considérés comme armes offensives si une personne entend les utiliser comme armes. Il est entendu que les gilettes et les stylo-revolvers sont des armes offensives de même que les "poings américains" et les couteaux, avec ou sans ressort.

L'article 82 du code criminel prévoit cinq ans d'emprisonnement pour quiconque porte ou a en sa garde ou possession une arme offensive, ou une imitation d'une arme offensive, dans un dessein dangereux pour la paix publique ou en vue de commettre une infraction.

Elections chez les Dames Fermières de St-Sébastien

Mme Conrad Richard est élue à la présidence

St-Sébastien (PAM) — Les dames Fermières de St-Sébastien à leur dernière assemblée mensuelle procédaient aux élections du nouveau bureau de direction pour l'année qui vient.

Mme Conrad Richard a été appelée aux fonctions de présidente remplaçant Mme Conrad Boulanger sortant de charge. Ont aussi été élues Mmes Raymond Roy et Léandre Dorval, remplaçant Mmes Ludger Therrien et Lorenzo Dorval.

Le nouveau conseil sera formé: de Mmes Conrad Richard, présidente, Henri-Paul Audet, vice-présidente, Léandre Dorval, bibliothécaire, Raymond Roy, 1ère conseillère, Emilien Bernier, 2ème conseillère, Donald Hallée, 3ème conseillère et Yolland Lacroix, secrétaire.

Nos remerciements s'adressent aux membres sortant de charge pour leur dévouement et nos félicitations au nouveau bureau de direction.

Ainsi, si vous possédez une arme offensive, vous serez trouvé coupable si la poursuite prouve que vous aviez l'intention de commettre une infraction comme par exemple un vol par effraction ou que vous aviez l'intention de troubler la paix publique en provoquant une émeute ou une bagarre ou en effrayant des personnes.

Par exemple: avoir l'intention d'enfoncer une vitrine de magasin et se tenir devant la vitrine avec une roche en mains; avoir l'intention de frapper ou d'effrayer quelqu'un et se diriger vers cette personne avec un bout de bois en mains; participer à une manifestation contestataire et avoir sur soi un bout de tuyau ou un bâton; posséder des couteaux de chasse et menacer quelqu'un de les utiliser contre lui; travailler à des élections et posséder dans son automobile un gourdin, un revolver ou une garette.

Il faut noter ici qu'il importe que l'inculpé possède un permis d'arme à feu: aucun permis n'autorise quelqu'un à avoir un dessein dangereux pour la paix publique ou à avoir l'intention de commettre une infraction.

(à suivre)

NICOLE 1ère couronnée "Reine de la Faune"



(Photo Gabriel Cliche)

L'Association de Chasse et Pêche de St-Ludger, avait organisé cette année, un concours afin de couronner une "Reine de la Faune" au cours de la période de la chasse.

Deux duchesses étaient en nomination: Mlle Nicole Gagné (à gauche sur la photo) et Mlle Lucette Nadeau (à droite).

Les honneurs de concours ont été décernés à Mlle Nicole Gagné à qui l'on donna le titre de "NICOLE 1ère REINE DE LA FAUNE"

Sur la photo on aperçoit à l'arrière M. Victor Bilodeau, heureuse gagnante de la mini-motocyclette lors du tirage qui avait lieu il est accompagné du président de l'Association de Chasse et Pêche de St-Ludger, M. Jean-Marie Hamel, lequel agissait comme maître de cérémonies.

Plusieurs prix ont été décernés à l'occasion de ce tirage, \$100. a été remporté par M. Clément Lachance de St-Gédéon, \$50. par Mlle Jacqueline Paré de St-Ludger. Un prix pour le plus gros chevreuil a été mérité par M. Marcel Mercier \$25.00 tandis que M. Claude Boisvert remportait un deuxième prix de \$25.00 dans cette même catégorie du concours. Félicitations à la reine élue, ainsi qu'aux heureux gagnants.

Gabriel Cliche,

GAGNANTE DE LA MOTO



Nous apercevons sur cette photo de gauche à droite, Mme Paul Bouffard, heureuse gagnante de la mini-motocyclette lors du tirage qui avait lieu à l'occasion du Grand Bingo au profit de la Fabrique de Ste-Agnès; M. le Curé Charles-Henri Doyle, grand responsable de ce Bingo; M. Gaston Gervais, gagnant du prix de présence de \$25.00 et M. Jean-Marie Nadeau, donateur de la mini-motocyclette.

Centre de couture SINGER

J.-Denis Turcotte, prop.

VENTE et ECHANGE

démonstration gratuite à domicile
Spécialiste en réparations de machines à coudre

5014 Papineau 583-0615 Lac-Mégantic



REGIE DES ALCOOLS DU QUEBEC

AVIS

Avis est par la présente donné que les personnes ci-après mentionnées ont fait une demande de permis à la Régie des alcools du Québec:

NOM	ADRESSE	CATEGORIE
COMTE FRONTENAC		
Grégoire, Raymond,	5, 10e rue, Est, Village	Epicerie
(Transfert de Yvon Veilleux)	La Guadeloupe	

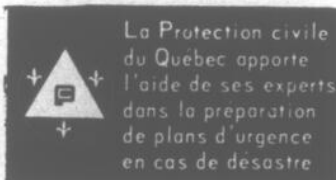
Quiconque désire formuler des objections à l'émission de ces permis doit le faire par écrit, dans les quinze jours de la publication du présent avis.

L'écrit contenant les raisons de l'objection à l'octroi d'un permis doit être signé et envoyé dans le délai ci-dessus, par poste recommandée au:

BUREAU DU GREFFIER

REGIE DES ALCOOLS DU QUÉBEC

CASE POSTALE 2027, QUÉBEC 2 P.Q.



La Protection civile du Québec apporte l'aide de ses experts dans la préparation de plans d'urgence en cas de désastre

Victor Campeau

Entrepreneur en

Plomberie et Chauffage

VENTE ET SERVICE

Estimé gratuit

34 Rue Jeanne Mance

Tél. 583-2770

LAC-MEGANTIC

Vous TROUVEREZ toujours des LEGUMES et FRUITS frais



FROMAGE ASSORTIS

AU MARCHÉ DE FRUITS ET LEGUMES

LEBLANC

5114 RUE FRONTENAC LAC-MEGANTIC Jacques Leblanc, propriétaire

LIVRAISON PAR TOUTE LA VILLE

SIGNALEZ

583-2321

LE CINÉMA...



TÉLÉ 7 SHERBROOKE



TÉLÉ-CINÉMA
mardi 7h. p.m.

LES
GRANDS FILMS
jeudi 7h.30 p.m.

LE CINÉMA DU VENDREDI
vendredi 8h.30 p.m.

Les membres du Parti Québécois sont convoqués

Tous les membres du Parti Québécois du comté de Frontenac sont vivement priés d'assister à une réunion d'une extrême importance qui se tiendra DIMANCHE LE 30 NOVEMBRE à la salle du sous-sol de l'église Notre-Dame à Lac-Mégantic.

Il y aura, à cette occasion, élection à tous les postes de

l'exécutif et la mise sur pied d'une vaste campagne d'information et de préparation en vue des élections générales du printemps prochain.

L'Exécutif vous rappelle que le Québec sera ce que vous voudrez qu'il soit.

L'exécutif du comté de Frontenac du P.Q.

Verdict de mort accidentelle

—Le Dr Roger Michaud, coroner, a rendu un verdict de mort accidentelle en marge du décès de la jeune Nathalie Boutin, de St-Evariste, qui a perdu la vie lorsqu'elle a été happée par

un camion alors qu'elle traversait la rue en face de la résidence de ses parents.

L'enquête du coroner a démontré que le conducteur du camion n'était en aucune façon responsable de l'accident.

Verdict retenu

Par contre, le Dr Michaud a retenu son verdict en marge de la mort du jeune Gaétan Cloutier, de Lac-Mégantic, qui a perdu la vie lorsqu'il a été heurté par une automobile, à la sortie nord de Lac-Mégantic.

L'enfant qui quittait le terrain occupé par un cirque ambulancier traversait la route lorsqu'il a été happé par un véhicule que conduisait M. Joseph Lafontaine, de Montréal.



Mme Aimé Hallée du Parthenon de Sherbrooke, grand-maman du jeune François Hallée, est heureuse de nous faire parvenir pour publication la photo de son petit-fils. François est le fils de M. et Mme Clarence Hallée (Reine Bouffard) de Sherbrooke.

Décès

GRENIER Emilienne, décédée subitement le 19 novembre dernier à l'âge de 56 ans, fille de feu Joseph Grenier et de dame Claudia Roy, domiciliée à Milan, funérailles à Milan, samedi à 2 heures le 22 novembre. Inhumation à St-Léon Val

Assemblée de la Société Canadienne de la Croix-Rouge

Le 21 octobre 1969 avait lieu l'assemblée annuelle de la Société Canadienne de la Croix-Rouge, section Frontenac.

Etaient présents: Mmes G.M. Stearns, Ph. Cliche, H. Tremblay, Jos. Dion, H. Gourdeau, A. Morissette, A. Deslauriers, H. Giguère, MM. Louis-Philippe Leprochon, directeur régional de la Société, division de Québec, David Stearns, Jean-Pierre Jacques et André Harvey.

COMITES

Clinique des donneurs de sang: Président M. Fernand Godbout; vice-président, M. David Stearns.

Secours aux sinistrés: Président M. Rhéaume Forest; vice-présidente Mme G.M. Stearns, assistée de Mmes Rosaire Poirier, Hubert Gourdeau et Henri Giguère.

Prêts d'accessoires pour chambre de malade: Président M. Emile Jacques et vice-président M. Jean-Pierre Jacques.

Bien-être des Anciens combattants: Président Capt. H. Ouellette; vice-président R.S.M. Guy Nadeau.

La Clinique des Donneurs de sang a dépassé son objectif de 200 chopines soit 254. A l'Hôpital St-Joseph de Lac-Mégantic, la Croix-Rouge a fourni 253 chopines cette année.

Sinistrés: Quatre familles de la section Frontenac ont été secourues recevant \$270.91.

Accessoires, chambre de malade: 1 lit, 1 matelas, 1 marchette, 1 bassin de lit, urinal, 9 paires de béquilles, 2 cannes, 6 chaises roulantes, 6 appuie-pieds et 6 appuie-jambes. Personnes secourues 10.

Travail féminin: 21,600 tampons. Articles de couture et tricots 390.

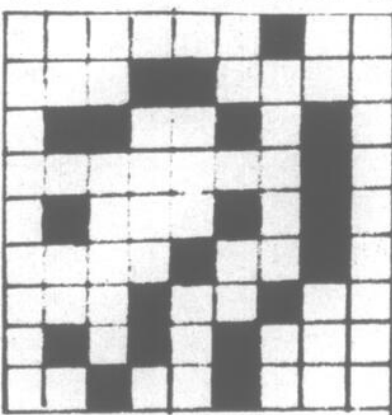
Natation: Mlle Aline Mercier a été l'instructeur de natation et 32 jeunes ont reçu un certificat.

La Secrétaire

MOTS CROISES

par Johnathan Wood

A B C D E F G H I



HORIZONTELEMENT

- 1- Epreuve de force entre les peuples - Pronom.
- 2- Epoque -MousKouri.
- 3- Adj. poss.
- 4- Chanteur européen.
- 5- Epoque.
- 6- Marque la gaieté - Article.
- 7- Ses pensées sont célèbres - Pron. angl. - Note.
- 8- Malade mental.
- 9- Conj. - Pronom - Hydrogène et oxygène.

VERTICALEMENT

- A- Font garder l'ordre.
- B- Anc. ville de - Chaldée - Scène ancienne.
- C- Lettres jumelles Roi (37-68).
- D- Etendue d'eau dormante.
- E- Prière - Dans le pain.
- F- Dans - Article.
- H- Dans - Louis XVI.
- I- Qui travaille dans les champs.

VENTE DE PERRUQUES - GRANDS SPECIAUX POUR DECEMBRE - Vous qui rêvez porter aux fêtes une perruque, demi-perruque ou postiche, j'ai un grand assortiment de modèles et teintes différentes. - Je fais l'ajustement et la réparation des perruques.



Mme EVA-V. RANCOURT 583-1640
Chemin de la Dam - Lac-Mégantic

Le meilleur endroit pour acheter vos MEUBLES... c'est encore le MAGASIN

HILAIRE ROY

Vous bénéficiez toujours de prix réduits

VOYEZ PAR EXEMPLE :

Ensemble de chambre à coucher bureau triple, commode, lit (grande variété)	189.00
Ensemble de salon PRIX A PARTIR DE - - - - -	109.00
Lits "Continental" complets Chacun pour un prix aussi bas que - - - - -	29.95
Divans-Lits en cuvette - - - - -	39.95
Fauteuils berçants ou pivotants (au choix) - - - - -	23.95
Radios transistors A PARTIR DE - - - - -	14.95
Poêle "Bélanger" 30" porte du four vitrée - - - - -	169.00

TOUS NOS MEUBLES SONT OFFERTS A PRIX REDUITS

Donc avant d'acheter, une visite au RAYON DU MEUBLE vous sera profitable.

HILAIRE ROY

situé aux limites de la ville de Lac-Mégantic

Tél. 583-0775

DE JOLIES ROBES A PRIX TRES BAS

Une belle occasion de vous procurer de jolies robes à prix très bas pour écoulement rapide. BEAU CHOIX DANS LE PANTALON. LA VENTE COMMENCE LE 27 NOVEMBRE. Bienvenue chez

MME JEANNETTE (GUY) NADEAU

3528 rue Millette LAC-MEGANTIC Tél. 583-0495

J. GIOVANNI PARADIS

122-a Laval - Tél. 583-2680 ou Rés.: 784

REPARATION D'ACCESSOIRES ELECTRIQUES de RADIOS et de TELEVISION

Portes en bois - Contre-Plaqué (Plywood)
Planches murales - Moulures, etc.

Un service prompt et courtois vous est assuré en tout temps

AVIS AUX INTERESSES

Contrairement aux rumeurs qui circulent dans la ville, nous devons informer notre clientèle que le SALON SUZANNE n'a jamais eu l'intention de fermer ses portes. Au contraire, afin de mieux servir notre nombreuse clientèle, et de lui donner entière satisfaction nous avons maintenant à notre disposition TROIS COIFFEUSES...

MADO MERCIER

CAROLE GIROUX (autrefois du Salon Gaétane)
et Mme PIERRETTE BOLDDUC

Salon Suzanne

Mme Roger BOLDDUC, prop.

6549 rue Salaberry

Lac-Mégantic Sud

Tél. 583-1322

PROVINCE DE QUEBEC

VILLE DE LAC-MEGANTIC

Aux contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, greffier de la susdite ville, QUE:—

le Conseil municipal de la ville de Lac-Mégantic, à son assemblée régulière tenue le dix-septième jour du mois de novembre l'an mil neuf cent soixante-neuf, a passé et adopté le règlement No 468, concernant l'ouverture de la rue Letellier et l'expropriation d'une lisière de terrain mesurant vingt-six (26') pieds de profondeur par cinquante (50') pieds de largeur sur le lot No 1074 du cadastre officiel du village de Mégantic (Dame Jeannine Fluet-Lacroix, prop.) dans le but de donner une largeur réglementaire de soixante-six (66') pieds à la dite rue Letellier.

L'original dudit règlement est déposé en mon bureau dans les archives de l'Hôtel de Ville de Lac-Mégantic où toute personne intéressée peut en prendre connaissance aux heures de bureau, c'est-à-dire de neuf heures du matin à cinq heures de l'après-midi.

Donné à Lac-Mégantic ce 19ème jour de novembre mil neuf cent soixante-neuf.

HERVE FECTEAU
greffier

Echos d'il y a dix ans

(de notre édition du 19 novembre 1959)

LES LIONS CELEBRENT LEUR CINQUIEME ANNIVERSAIRE

Les membres du club Lions de notre ville recevaient la visite de leur député Gouverneur de District M. Don Gamble, de Granby, à l'occasion du cinquième anniversaire de fondation de cette association. M. Rodolphe Lemieux président du club occupait le siège, présidentiel. Ont adressé la parole à cette occasion MM. Paul Leblanc, premier président du club Don Gamble, S.H. le maire J. Armand Drouin et Fernand Godbout.

MOUVEMENT DES DAMES PATRONNESSES DE L'HOPITAL

Les Dames Patronnesse de notre hôpital se sont rassemblées en grand nombre afin de seconder dans leur

travail, les Soeurs Marianistes de Ste-Croix, qui sont venues prendre charge de notre hôpital, il y a quinze ans. Plusieurs comités furent formés et chaque comité s'occupait d'organiser des bingos, parties de cartes, journée de la Livre, etc. afin d'avoir quelques revenus avec lesquels on achetait des articles que nécessitaient les besoins d'un hôpital. La première présidente fut Mme Emmanuel Durand, cette dernière fut ensuite remplacée par Mme Conrad Brassard, puis vint le tour de Mme Jacques Huard et de Mme Armand Morissette. Toutes ne ménagèrent ni leur temps, ni leurs efforts pour venir en aide à notre hôpital.

DECES

A l'hôtel-Dieu de Sherbrooke est décédé après une longue maladie M. Alcide Boulé à l'âge de 58 ans et 8 mois.

CAUSERIE DU CHANOINE MAUGER A L'AMICALE N.D. DESNEIGES

Devant une salle remplie à sa pleine capacité, devant un auditoire très intéressé composé d'éducateurs, d'amis fervents de la chose de l'éducation, de parents des élèves et autres personnes intéressées à ce mouvement que le pasteur de Ste-Agnès M. le Chanoine Oscar Mauger a parlé de ce grand sujet en cours "La Collaboration entre les parents et les éducateurs". Mme Otto Wood, présidente de l'Amicale présenta le conférencier qui fut remercié par S.H. le maire J. Armand Drouin.

IL Y A VINGT ANS

L'Honorable juge Césaire Gervais rendait son verdict dans la cause de Louis Duval en ces termes "Louis Duval, vous êtes libre" libérant ainsi ce dernier l'accusation portée contre lui et terminant un procès sensationnel chez nous. - La paroisse de Lambton passe de nouveau par l'épreuve. Un incendie rase cinq

édifices causant des dommages pour \$300,000.00 Les propriétés incendiées sont celles de M. J.N. Roy, Mme Odilon Roy, M. Elzéar Bureau et Jos Richard. - A Milan une collision entre un train et un camion est la cause de deux blessés gravement, MM. Lucien Nadeau et Roland Benoit. - Il y a conférence au club Rotary par le Colonel Jean Reiman de Québec et autrefois de notre ville. Il parle de défense civile. Présenté par le docteur J. E. Lafèche, il est remercié par le Major Henri-Louis Audet. - Nous nous joignons aux nombreux amis de M.

Julien, hospitalisé à l'Hôtel-Dieu de Montréal, pour lui offrir nos vœux de rétablissement. - Nous avons de la neige, de la pluie, on nous dit que le beau temps suivra.

IL Y A TRENTE ANS

A Lac-Mégantic est décédé Mme Damase Leblond, à l'âge de 90 ans. - A l'Hôtel-Dieu de Montréal est décédé M. Jos.-A. Girard, à l'âge de 52 ans. - A Val Racine Albert Martel, 11 ans fils de M. Wilfrid Martel est tué alors que son frère fait l'examen d'une carabine.

TEL. RES. et BUR. 583-1458

H. P. CAMPEAU, C. d'A. A.

ASSURANCES GENERALES

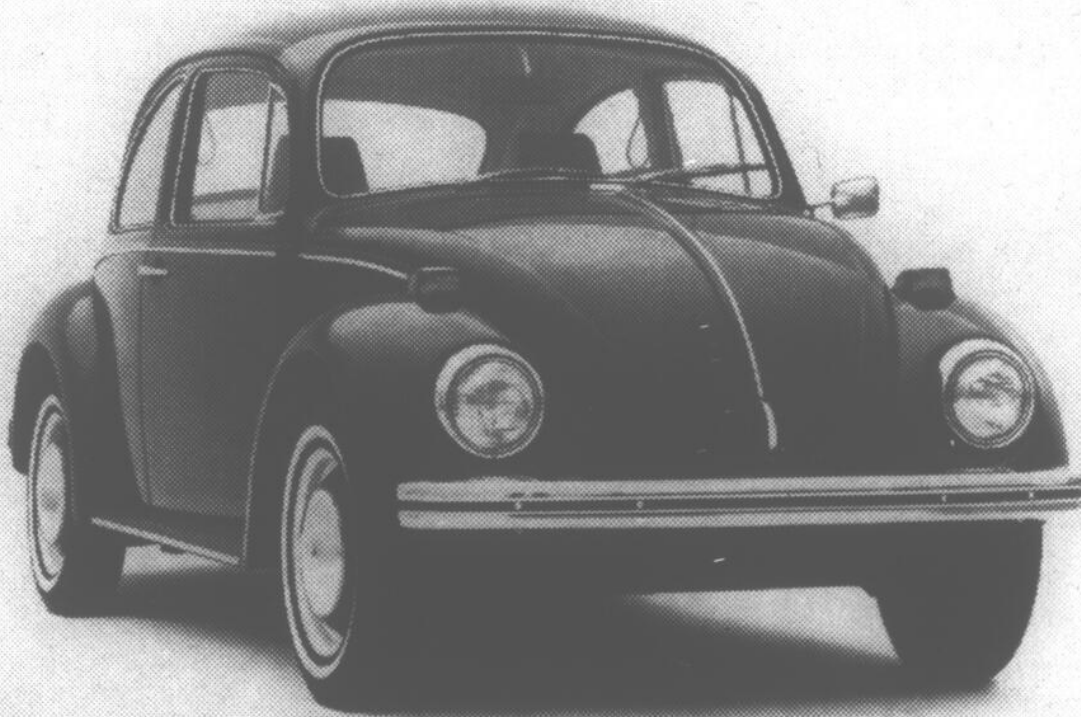
Feu - Vie - Automobiles

4235 rue Laval

Lac-Mégantic, Qué.

ASSURANCE-VIE "CONFEDERATION"

Avec près de 300 concessionnaires VW au Canada, il doit y en avoir un près de chez vous.



La voiture de l'avenir.

Un jour, toutes les voitures auront-elles un moteur refroidi par air, sans eau ni antigel?

Un jour, toutes les voitures feront-elles 32 m.p.g. et consommeront-elles l'huile à la goutte plutôt qu'à la pinte?

Un jour, toutes les voitures seront-elles

construites sous l'oeil vigilant de 1,104 inspecteurs, chargés d'en vérifier chaque pièce 3 fois?

Un jour, toutes les voitures seront-elles soumises à un régime de diagnostics électronique* qui décèlera leurs petits ennuis encore invisibles et silencieux, avant qu'ils ne devien-

nent de gros soucis des plus visibles et des plus bruyants?

Un jour, toutes les voitures subiront-elles de vraies améliorations d'une année à l'autre?

Un jour! Un jour! Ce serait trop beau!



*Le régime de diagnostics. Une application révolutionnaire de la diagnose à l'entretien.



La gamme Marquis 1970 de Ford-Canada comprend 11 modèles, y compris Marquis, Marquis Brougham, Marauder, Marauder X-100, et les wagonnettes Marquis et Marquis Colony Park. Le hard top à quatre portes Marquis Brougham est représenté. Le moteur standard de la Marquis Brougham est le V-8 429-2V. Les pneus à plis en biais sont standard. Tous les modèles sauf les décapotables comportent un nouveau système de ceintures de siège et de ceintures en diagonale à trois points de fixation. Treize nouvelles couleurs ont été ajoutées et le système de contrôle d'émission des gaz a été amélioré. Tous les modèles Marquis et Marauder 1970 seront mis en vente le 19 septembre chez les concessionnaires Mercury.

Décès et funérailles de Mme Albert Patoine

ST-SAMUEL DE FRONTE-NAC, (YD) — Mme Albert Patoine, née Antoinette Dallaire, est décédée à l'hôpital St-François d'Assise de Québec à l'âge de 62 ans et six mois.

Outre son fils adoptif Pierre, elle laisse dans le deuil ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Mlle Yvonne Dallaire, M. Armand Dallaire, de Lac Drolet, M. et Mme Joseph Dallaire, de Ste-Agnes de Belcombe, M. René Dallaire, M.M. et Mmes Paul Dallaire, de Nantes, Aurélien Dallaire, de Charlesbourg, Roger Couët (Jeanne), de Lac Drolet, Antonio Bergeron (Cécile), de Longueuil, Emé-



lius Patoine, Mme Vve Donat Dallaire, (Adélie Patoine), M.M. et Mmes Wilfrid Dallaire (Rose-Anne Patoine), Adélaré Patoine, François Patoine, de St-Benoit Packington, Elisée Labrie (Victoire Patoine), de Lejeune, Léon Pelletier (Antoinette Patoine), de Squateck, Léon Patoine, de Squateck, Aimé Simon (Rolande Patoine), de Lejeune, Rosaire Patoine, de Sault-au-Mouton, Alphonse Gagné (Alice Patoine), de Rivière-du-Loup, Noël Therriault (Alexina Patoine), de St-Hubert, Roland Patoine, de Squateck, Bruno Morin (Cécile Patoine), de l'Ange-Gardi-

dien; ainsi que: Louis Couët, fils, René, Rock, Charles, Marc Couët du Lac-Drolet, Raymond Dallaire de Stock, M.M. et Mmes Patrice Dallaire de Charlesbourg, Québec, Mlle Angèle Dallaire de St-Paul L'Ermitte, M.M. Jacques et Pierre Dallaire de Montréal, M.M. et Mmes Jules Brochu de Drummondville, Alain Pelosse de Montréal, Mlle Pauline Dallaire de Lac-Mégantic, Mlles Jeanné, Marthe et Lucie Dallaire de Lac-Mégantic, M. Claude Bergeron et Robert Bergeron de Montréal, M. Alfred St-Pierre de Sherbrooke et un grand nombre d'oncles et tantes, neveux et nièces.

Les funérailles eurent lieu le 28 octobre en la paroisse St-Samuel Lac-Drolet à 3 heures de l'après-midi. La levée du corps a été faite au salon funéraire par M. l'abbé Gilbert Dallaire, neveu de la défunte.

Un service funèbre a été concélébré par M. l'abbé Conrad Gagnon, curé de la paroisse, M. l'abbé André Jolicœur, curé de Ste-Cécile, et M. l'abbé Gilbert Dallaire, professeur de Baie-Comeau. René, Rock, Charles et Marc Couët agissaient comme servants de messe, tous neveux de la défunte.

Le cercueil était porté par M.M. Orpha Théberge, Joseph Bouffard, Elisée Lachance, Jos. Lachance et Orpha Lacroix et Pierre Dubé. Les offrandes ont été recueillies par M.M. Albert Giguère et Édouard Boulet.

La dépouille mortelle a été déposée dans le cimetière paroissial, dans le lot familial. Les funérailles étaient sous la direction de la Maison Jacques & Frères.

Nous désirons exprimer aux membres de la famille éprouvée par ce deuil nos condoléances les plus sincères.

Décès de M. Nap. Demers

— M. Napoléon Demers, de Sherbrooke, est décédé à l'âge de 60 ans. Outre son épouse née Alvine Paquet, il laisse dans le deuil M.M. et Mmes Edmond et Amanda Demers, Mlles Valentine et Rose Demers, Mme Eva Demers, de Sherbrooke, M. Joseph et Diane Demers, Claude et Judy Demers, de Madison, Maine, USA, M. Arthur Paquet,



M. N. Demers

M. Alyre et Yvonne Paquet, M. Joseph et Claria Paquet, Mme Thomas Côté, M. Adélaré et Emma Guérard, comte Lotbinière, M. Albert et Laura Paquet, Mme Eva Paquet, de Longueuil, M. Emile et Antonia Boucher, de Ste-Claire, Abitibi, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

DECES

BAILLARGEON Benoit, fils de M. Henri Baillargeon et de dame Alexina Bilodeau, est décédé accidentellement à l'âge de 33 ans et 8 mois. Ses funérailles ont eu lieu mercredi le 19 novembre à 10 h. a.m. en l'église St-Vital de Lambton.

ROBERT Damase, époux en 1ère alliance de feu dame Cédulie Gilbert et en 2ème alliance de feu dame Fidélise Mercier, décédé le 16 novembre à l'hôpital St-Joseph de Lac-Mégantic à l'âge de 84 ans. Ses funérailles ont eu lieu mercredi le 19 novembre à 2h. en la paroisse de St-Samuel Lac Drolet.

Ces renseignements nous ont été fournis par la maison Jacques & Frère de Lac-Mégantic.

ATTENTION

PROPRIETAIRES DE CANICHES!

CONFIEZ la toilette, le démêlage du poil, la coupe des ongles, la tonte de fantaisie ou simple, de votre caniche à une personne experte.

Signalez: 547-3688
Nantes

AGENDA 1970

Le SUCCÈS au jour le jour

de Jean-Paul LEGARÉ

Chercher à réussir est une préoccupation dominante dans la vie de tout homme. C'est pour répondre à ce désir que les Editions du Succès offrent une méthode moderne et dynamique de succès dans l'AGENDA 1970, "Le SUCCÈS au jour le jour", de Jean-Paul Legaré.

Cet agenda propose, pour chaque jour de l'année, une pensée orientée vers le thème général "le succès". Ces pensées-fortes aideront à acquérir: l'optimisme, le calme, l'imagination, la volonté, la confiance en soi, l'art de manier les hommes, l'enthousiasme et l'initiative.

Le seul du genre en langue française, AGENDA 1970 est certainement le plus pratique et le plus agréable sur le marché. Le format 6 x 9" a permis de disposer les 7 jours d'une semaine en deux pages qui se font face. L'usager peut, ainsi, mieux planifier son travail.

A la fin de chaque mois et à la fin de 1970, des pages sont réservées pour les finances personnelles.

La couverture en trois couleurs et 13 pages de photographies enjolivent l'AGENDA 1970, présenté dans une reliure brochée, qui ouvre facilement.

L'agenda du SUCCÈS devrait se retrouver sur le bureau de tout homme progressif. Les entreprises voudront l'offrir à leur personnel ou à leurs clients. Voilà aussi le cadeau idéal à offrir à un parent ou à un ami pour les fêtes.

L'AGENDA 1970, "Le SUCCÈS au jour le jour", par Jean-Paul Legaré, est en vente à \$3.00 chez les bons dépositaires ou à Les Editions du Succès, 2788 boul. Liégeois, Ste-Foy, Québec 10.



SUCCÈS
ASSURÉ
AGENDA
1970

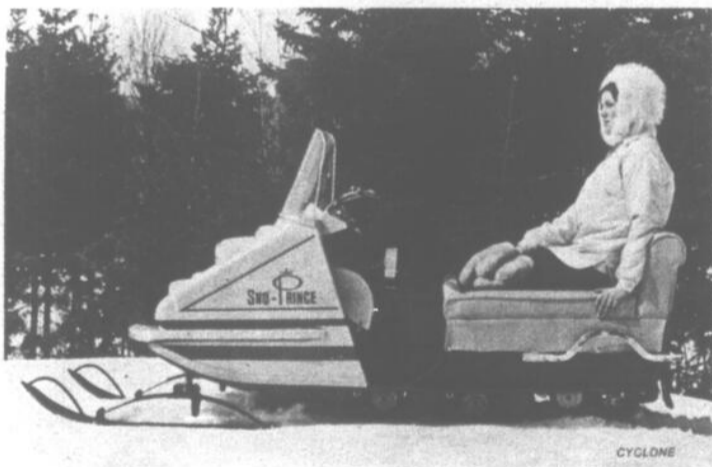
- **LE PLUS UTILE**
 - une pensée de SUCCÈS chaque jour, pages spéciales,
 - pages pour vos finances mensuelles.
- **LE PLUS PRATIQUE**
 - format de bureau 6 x 9",
 - semaine planifiée: 7 jours en 2 pages.
- **LE PLUS AGRÉABLE**
 - couvert 3 couleurs,
 - reliure solide brochée,
 - 13 pages de photos.
- **MAGNIFIQUE CADEAU:** pour VOUS, vos AMIS, vos PARENTS, vos CLIENTS.

LES DÉPÔTES DU SUCCÈS
2788, boul. Liégeois, Québec 10
Ste-Foy, Québec 10
Veuillez m'envoyer l'AGENDA (à \$3.00, plus 5% de taxes)
J'inclose \$ _____ chèque mandat

NOM _____
ADRESSE _____

Mercier & Frère

AGENTS POUR SNO-PRINCE



MERCIER & FRERE annonce l'ouverture de leur NOUVEAU GARAGE pour la VENTE et le service de SNO-PRINCE.

Avec ces accommodations supplémentaires MERCIER & FRERE peut donner le service et la réparation non seulement de Sno-Prince mais de tout autre auto-neige.

MERCIER & FRERE est donc maintenant équipé pour donner un SERVICE adéquat sur TOUTES MARQUES D'AUTOS-NEIGES.

DONNEZ A VOTRE AUTO-NEIGE LE MEILLEUR ENTRETIEN POSSIBLE, VENEZ CHEZ MERCIER & FRERE pour réparations et service sans égard à la marque.

VISITEZ NOTRE NOUVEAU SERVICE D'ENTRETIEN LE PLUS TOT

Mercier & Frère

Tél. 583-2634 RR. 2 Lac-Mégantic
(à 1 mille passé le Club de Golf) Chemin de Woburn

SNO-PRINCE VENTE ET SERVICE

EMBELLISSEZ votre demeure

UNE BEAUTE DURABLE
UNE PROTECTION PERMANENTE

SPECIALITES



GERARD FORTIN
propriétaire

DES TRAVAUX
MIEUX EXECUTES
SUIVIS PAR UN
REPRESENTANT
DE NOTRE REGION

CONSULTEZ:

- REVETEMENTS de maisons en aluminium
- FACADES de magasins
- VITRES thermos
- PORTES - FENETRES - AUVENTS CORNICHES

Fortin Aluminium Enr.

Tél. 486-2429

Saint-Romain

La pollution des eaux, un ennemi à combattre

Les eaux polluées ont probablement tué plus de monde que toutes les guerres au cours de l'histoire. Chaque année, au Canada, la pollution des eaux cause plus dégâts que l'ensemble des incendies, des inondations, des accidents et autres désastres.

Afin de protéger nos richesses naturelles de la région, et principalement le lac Mégantic, les membres de la Chambre de Commerce et de l'Association de Chasse et Pêche de Lac-Mégantic ont invité des spécialistes du Ministère de la Santé et du Service sanitaire de Montréal à des séances d'information.

Les dirigeants municipaux des paroisses environnantes du Lac Mégantic étaient invités à ces assemblées de même que les contracteurs généraux, plombiers, et toute la population intéressée à ce problème de la pollution des eaux. Le conférencier invité était M. Tony Lesauteur, chimiste, directeur du service du génie sanitaire de la branche de Montréal, et M. Pierre Brisebois, ingénieur, du Ministère de la Santé. Le président de la Chambre de Commerce locale M. Jean Campeau présidait les assises.

Les associations locales peuvent exercer une pression sur les autorités municipales concernées pour qu'on enquête sur les sources de pollution et qu'on prenne des mesures nécessaires pour les supprimer. Elles peuvent également exercer une pression sur les municipalités pour faire adopter et respecter des règlements anti-pollution; elle peuvent aussi présenter des mémoires au Gouvernement provincial, pour lui demander de mieux protéger nos eaux.

Les municipalités et corps intermédiaires pourront demander aux autorités du ministère de la Santé du Québec d'effectuer des relevés analytiques des eaux afin de connaître le degré de pollution des eaux ou, si cette éventualité n'est pas à craindre pour l'instant, les risques de pollution à long terme. Dans leur étude les experts du ministère procéderont à une évaluation des installations septiques riveraines et les autorités municipales seront alors en mesure de connaître les noms des propriétaires riverains qui déversent au lac des eaux usées non filtrées.

L'étude servira de base à la préparation d'un règlement municipal destiné à régir les installations septiques des riverains dont les propriétés ne sont pas desservies par le réseau municipal d'égout.

Une seule municipalité a fait cette demande d'étude au ministère de la Santé, c'est la ville de Lac-Mégantic. Les municipalités situées sur les bords d'un lac dans le comté de Frontenac, elles sont nombreuses et toutes devraient suivre l'exemple de la ville de Lac-Mégantic en entreprenant immédiatement les démarches nécessaires pour obtenir les services de personnes qualifiées du Ministère de la Santé.

COMBATTONS TOUS ENSEMBLE DANS FRONTENAC, cet ennemi, la pollution des eaux.

Attention futurs propriétaires

Dans la construction résidentielle nos prix FONT DU BRUIT... suivez le bruit... et venez vous renseigner au sujet de votre future construction.

Renseignements -
Estimations gratuits

Les Constructions Bruno Cloutier se spécialisent dans la construction résidentielle.

LES CONSTRUCTIONS BRUNO CLOUTIER enr.

Confiez-nous vos travaux de construction vous aurez l'agréable surprise de trouver que nous avons les meilleurs prix en ville pour la même qualité

A LAC-MEGANTIC ET DANS LES VILLAGES DE LA REGION

Bruno Cloutier, prés.
Tél. 583-1149

J.-Guy Cloutier, v.-prés.
Tél. 583-2080

Gaston Cloutier, v.-prés.
Tél. 583-2531



Club Rotary : Promotion industrielle

Le Club Rotary remercie chaleureusement la population de Lac-Mégantic qui a su faire de "La Soirée Bavaroise" une réussite éclatante. Cette soirée a été organisée au profit des Oeuvres du Club Rotary de Lac-Mégantic.

SOUPER DE ME LUC-LIN BOURQUE (24 novembre) — Luc-Lin devait présenter, en tant que conférencier, M. Réjean Beaudoin, qui à cause de difficultés techniques, a été avantageusement remplacé par le

notaire Luc-Lin Bourque.

Luc-Lin a discoursé sur l'avenir industriel de Lac-Mégantic pour lequel il dispensera toutes ses énergies tant personnellement qu'à titre de chef de la communauté. Ce qui a porté le Docteur Gérald Bolduc, appuyé unanimement des membres du club Rotary, à proposer que le dit club fasse à l'avenir "OEUVRE DE PROMOTION INDUSTRIELLE".

Le club Rotary a posé un

geste qui le porte à l'avant-garde dans notre ville et dénote l'intérêt et l'espoir de ses membres sur l'avenir de Lac-Mégantic.

publiciste Me André Turgeon.

N.B. — le 1er décembre: souper Guy Cloutier, invité: M. Jerry Cotnoir le 8 décembre: souper-conjoint Rotary-Lions, invité: M. Alex Jarjour.

ATTENTION GARÇONS ET FILLES

ATTENTION AUX JEUNES DE 6 A 16 ANS

PARTICIPEZ AU GRAND CONCOURS DE "SNO-PRINCE" commandité par

Mercier & Frère

ET GAGNEZ DE BEAUX PRIX DE VALEUR

CONDITIONS DU CONCOURS:

1) Ecrire votre nom, adresse, âge, numéro de téléphone et votre degré de scolarité sur un papier blanc.

2) Ecrire en dessous en 50 mots ou moins:

Pourquoi je désirerais posséder une "Sno-Prince" plutôt que tout autre auto-neige ?

Postez, le ou avant le 7 décembre 1969 à:

3) **MERCIER & FRERE**
a-s de Laurent Mercier
RR 2 Lac-Mégantic, Qué.

3

PRIX :

1er prix: valeur de \$40.00 en marchandises de votre choix

2e prix: valeur de \$20.00 en marchandises de votre choix

3e prix: valeur de \$10.00 en marchandises de votre choix

Les gagnants pourront faire le choix de marchandises chez CANADIAN TIRE CORPORATION, Magasin associé à Lac-Mégantic. Vous avez la chance d'offrir un gros cadeau de Noël à Papa et Maman ou des jouets et des articles de sport pour vous-même.

Le concours sera jugé selon: l'originalité, la sincérité et l'élégance du style. Les réponses au concours deviennent la propriété de Mercier & Frère. La décision des juges sera finale.

Les noms des gagnants et leurs compositions apparaîtront dans l'édition du 19 décembre de l'Echo de Frontenac et seront annoncés le même jour au poste de radio CKFL.

Mercier & Frère

CONCESSIONNAIRE DE "SNO-PRINCE"

RR. 2

Lac-Mégantic

Tél. 583-2634



"Le Fabuleux Mexique" présenté par les explorateurs français



La représentation du film "Fabuleux Mexique" de Jean-Claude Berrier a été un bon succès au gymnase du Centre Mgr Bonin, dimanche le 23 novembre. Ce film a été apprécié autant chez les adultes que chez les étudiants.

Sur la photo, nous remarquons le Président du Comité "Jeunesse Aventure", M. Jean-Marie St-Pierre accompagnée de l'explorateur français, M. Jean-Claude Berrier.

Nouvelle de la Crémaillère...

Samedi le 22 novembre, la "Crémaillère" recevait quatre (4) artistes de chez-nous: Ghislaine Breton, Michel Fortier, Marc et Mario Bergeron.

Au même programme, la boîte à chanson présentait un flash sur Jean Ferrat. Une de des chansons "Que c'est beau la vie" a servi d'introduction à une discussion sur la "VIE".

En toute simplicité, la plupart ont donné leurs opinions parfois assez controversées.

Cette semaine, la "Crémaillère" reçoit Ginette Garon et Alain Lacroix. Le chansonnier à l'honneur sera Félix Leclerc. En plus, nous aurons un film sur Félix Leclerc. La discussion au programme sera sur "La participation de jeune aux différentes activités à Lac-Mégantic."

C'est à ne pas manquer!!!

Nous sommes heureux de vous faire part que la prochaine représentation de la série aura lieu en mars 70' avec "Le monde sauvage des Alpes Françaises" par René-Pierre Bille.

Des SPECIAUX pour toute la famille

AU MAGASIN
D'ESCOMPTE

Farmatéria

PROP. ROCK RODRIGUE

REMEDES — COSMETIQUES — CIGARETTES
VITAMINES — TEINTURES — PHOTOGRAPHIES

4473 Laval

LAC-MEGANTIC

Tél. 583-2240



par
**Jacques
TURCOTTE**

**Le Centre vous
informe...**

Que la nouvelle boîte à Chanson "La Crémaillère" compte déjà une cinquantaine de membres en règle. Nous invitons tous les jeunes de 17 ans et plus de venir se détendre à la Crémaillère et en même temps encourager nos talents locaux.

Que le Royal Junior est en deuxième position de la Ligue de Hockey Junior "B" des Cantons de l'Est. Deux points derrière Granby qui détient toujours la première place.

Que le Bingo au profit de la Fabrique de Ste-Agnès fut un franc succès. Plusieurs centaines de personnes assistèrent à cette soirée.

Que Mme Paul Bouffard a gagné la "Mini motocyclette" lors du tirage organisé dans les cadres du Bingo de la semaine dernière.

Que le 21 décembre prochain, il y aura une Grande Parade du Père Noël à travers la Ville, suivie du dépouillement de l'Arbre de Noël au gymnase du Centre Mgr Bonin.

Que le 4 décembre à 8.00 p.m., il y aura un grand Bingo au gymnase du Centre Mgr Bonin organisé par la Commission Sociale. Les profits de ce Bingo serviront à défrayer les dépenses de la Parade du Père Noël et aussi à l'achat de bonbons et jouets pour les enfants.

Que le Ballon-Panier va reprendre vie au gymnase du Centre Mgr Bonin. Avis à tous les adeptes de ce sport de se rendre au gymnase tous les lundi et mercredi de 9.00 à 11.00 p.m.

Que Félix Leclerc sera notre chansonnier à l'Honneur samedi prochain (chanson enregistrée sur ruban) à la Crémaillère. Il y aura un fils sur Félix Leclerc dans ses débuts dans la chanson. Nous recevrons comme talents locaux, Ginette Garon et Alain Lacroix. C'est un spectacle à ne pas manquer.

Que le sommaire des buts de
(Suite à la page 11)

Thetford fait pitié devant le Royal

LE ROYAL VICTORIEUX DIMANCHE DERNIER



Ils se sont tous surpassés en fin de semaine dernière soit pour les Avant en jouant deux parties à folle allure ou pour les défenseurs en protégeant leur gardien de but de leur mieux. Fait à remarquer, Clément Vallières, défenseur du Royal, enregistrera son premier but de la saison dimanche dernier contre Thetford Mines. Et quel But!!!

sont allés à Alain Dumas qui en a marqué deux, Renaud Perron et Jean-Marie Lehoux ont complété le pointage. Au cours du match, l'arbitre André Béliveau a décerné 13 punitions dont 8 aux Braves et 5 au Royal. La foule nombreuse venue de Lac-Mégantic pour assister à la rencontre, a sûrement contribué pour beaucoup dans le rendement de l'équipe.

**SOMMAIRE DE LA
JOUTE DE DIMANCHE**

Première période

1- Lac-Még.: Claude Roy 2:21 (Paradis)

Punitions:
Lac-Még. 3, Thetford 3

Deuxième période

2- Thetford: A. Dumas 2:45 (Arseneault, Lessard)

3- Thetford: A. Dumas 5:41 (Lessard, Lemay)

4- Lac-Még.: C. Vallières 8:50 (sans aide)

5- Thetford: R. Perron 9:05 (Perron, Lehoux)

6- Lac-Még.: J.-M. Dubreuil 13:44 (Ducharme)

7- Lac-Még.: S. Perreault 18:21 (sans aide)

Punitions:
Lac-Még. 1, Thetford 3

Troisième période

8- Lac-Még.: R. Beaudoin 8:30 (sans aide)

(Suite à la page 11)

COMPTEURS DU ROYAL

Houle, Denis	9	6	15	11
Beaudoin, Réjean	5	10	15	18
Paradis, Marc	8	4	12	23
Roy, Claude	5	5	10	4
Ducharme, Paul	2	8	10	10
Perreault, Serge	4	4	8	19
Perron, Larry	3	5	8	2
Dubreuil, J. Marc	2	6	8	11
Vallières, Clément	1	5	6	21
Tanguay, Michel	2	3	5	18
Trépanier, J. Luc	3	1	4	9
Arguin, Pierre	0	3	3	2
Lapointe, Guy	0	2	2	13
Boissé, Guy	0	1	1	4

GAGNANT MOITIE-MOITIE

Numéro 025165 Mme Fernand Garant \$181.53

Rochette, Rochefort & Pineau

INGENIEURS - CONSEILS

Génie municipal et structure

120 NOTRE-NORD

THETFORD-MINES

Tél. 418-335-9533

**Cosmétiques
Courtoisie
Service**



**PHARMACIE
GINGRAS**

P. A. GINGRAS,
B.Sc.Ph., L.Ph.

5244 Frontenac
583-2123

LAC-MEGANTIC
de 9 a.m. à 9 p.m.

Fernand
...lui, y connaît ça!



la bière de Fernand Fontaine,

Labatt y a rien qui la batte!

Brassée au Québec par La Brasserie Labatt Limitée

Horaire des activités du Centre Mgr Bonin

Vendredi, 28 novembre
 4.30 à 5.30 p.m.: Ligue Pee-Wee
 6.30 à 8.30 p.m.: Pratique Hockey Mineur
 9.00 à 11.00 p.m.: Magog VS Royal "B"
 8.30 à 11.00 p.m. Le Marinier
 7.00 à 10.30 p.m.: Quille libre

Samedi, 29 novembre
 1.00 à 11.00 p.m. Quille libre
 9.15 à 10.15 a.m. Ligue Atome
 12.00 à 1.30 p.m. Ligue Midget
 1.30 à 3.30 p.m. Patin sur Glace
 4.00 à 5.30 p.m. Pratique Royal Junior "B"
 6.00 à 8.00 p.m. Ligue Midget
 8.00 à 11.00 p.m. Le Marinier
 8.00 à 12.00 p.m. La Crémaillère

Dimanche, 30 novembre
 10.30 à 3.00 p.m. Ligue Juvénile
 6.00 à 7.00 p.m. Hockey-Salon
 1.00 à 5.00 p.m. Quille libre
 7.00 à 10.00 p.m. Quille libre
 3.00 à 6.00 p.m. Ballon-Balai: St-Gédéon VS Yves Carrier Meubles
 B. B. Curbs VS 50 Labatt
 Yves Carrier Meubles VS Hôtel Frontenac
 7.00 à 11.00 p.m. Thetford-Mines VS Royal Junior "B"
 1.30 à 4.00 p.m. Patin sur roulettes

Lundi, 1 décembre
 4.30 à 5.30 p.m. Ligue Mosquitos
 6.30 à 7.30 p.m. Ligue Bantam
 7.30 à 9.00 p.m. Pratique des Marinières
 9.00 à 11.00 p.m. Ballon-Panier
 7.30 à 10.30 p.m. Ligue Grosses Quilles Mixte
 7.30 à 10.30 p.m. Ligue Grosses Quilles Mixte

Mardi, 2 décembre
 4.30 à 5.30 p.m. Ligue Pee-Wee
 6.30 à 7.30 p.m. Ligue Bantam
 6.30 à 8.00 p.m. Hockey-Salon
 8.30 à 10.00 p.m. Ballon-Volant Féminin
 Odette Fleuriste VS Salon Monik
 Laurentien VS Continental
 7.30 à 9.00 p.m. Pratique Royal Junior
 7.30 à 9.00 p.m. Ligue des professeurs (petites quilles)

Mercredi 3 décembre
 4.30 à 5.30 p.m. Ligue Mosquitos
 6.30 à 8.00 p.m. Ligue Midget
 7.30 à 9.00 p.m. Ballon-Volant Masculin: Légion Canadienne VS Seven Up
 L. Paquet Auto VS Continental
 6.30 à 7.30 p.m. Hockey-Salon
 8.00 à 9.30 p.m. Pratique Royal Junior
 9.00 à 11.00 p.m. Ballon-Panier.

7.30 à 9.00 p.m. Ligue Grosses Quilles Féminine (Nous avons 2 allées de quilles libre ce soir-là)

Jeudi, 4 décembre
 4.30 à 5.30 p.m. Ligue Pee-Wee
 6.30 à 7.30 p.m. Ligue Bantam
 8.00 à 11.00 p.m. Bingo (au profit de la Parade du Père Noël)
 7.30 à 10.00 p.m. Ligue Grosses Quilles Masculine

Le Centre ...

(Suite de la page 10)

Ballon-Balai de dimanche dernier se lit comme suit: 50 Labatt, 2 Hôtel Frontenac, 1 dans la première rencontre. Yves Carrier Meubles, 3 B. B. Curb, 0 dans la deuxième rencontre et l'Hôtel Frontenac, 0 St-Gédéon, 3 dans la dernière partie.

Que le Comité "Jeunesse Aventure" veut remercier toutes les personnes qui se sont rendues au film présenté par les Explorateurs Français au gymnase du Centre Mgr Bonin, dimanche dernier. Tous sont unanimes à dire que ce fut un spectacle extraordinaire et qu'il espère partir avec les Explorateurs Français au printemps prochain pour une autre aventure.

Que l'athlète du mois pour novembre sera choisi parmi les joueurs et joueuses de Ballon-Volant.

Que la Direction du Centre Mgr Bonin déroulera très bientôt le programme des activités pour le temps des Fêtes.

de Kuyper
 le gin
 au grand
 coeur

DEPUIS 1668
 JOHN DE KUYPER & FILS (CANADA) LTÉE • BLENDED GIN • DISTILLÉ AU QUÉBEC

Thetford fait ...

(Suite de la page 10)

9- Thetford: J.-M. Lehoux 10:08 (R. Perron, A. Perron)
 10- Lac-Még.: D. Houle 11:52 (Dubreuil, Tanguay)
 11- Lac-Még.: D. Houle 19:32 (Dubreuil)
 Punitons:
 Lac-Még. 1, Thetford 2

JOUTE DE VENDREDI

Vendredi soir, les Acadiens d'Asbestos sont revenus de l'arrière pour finalement faire match nul 2-2 avec le Royal. Claude Roy et Denis Houle ont marqué les buts du Royal et Réjean Bisson a marqué les deux buts du Asbestos. Au cours du match, l'arbitre a décerné 16 punitons dont 11 au Royal. Le match a débuté avec près de une heure 30 minutes de retard du fait que les arbitres de l'extérieur ne se sont pas présentés et qu'on a dû faire appel à ceux d'Asbestos. Au cours de la rencontre, Larry Perron a subi une blessure à l'épaule qui pourrait le tenir au rancart pour au moins deux semaines et peut-être plus.

SOMMAIRE

Première période

1- Asbestos: R. Bisson 13:25 (Boudreault, Hardy)
 Punitons:
 Lac-Még. 3, Asb. 1

Deuxième période

2- Lac-Még.: D. Houle 8:06 (sans aide)
 3- Lac-Még.: C. Roy 11:36 (Vallières)
 Punitons:
 Lac-Még. 4, Asb. 3

Troisième période

4- Asb.: R. Bisson 12:32 (Boudreault, Pinard)
 Punitons:
 Lac-Még. 3, Asb. 1

RESULTATS DES PARTIES DE LA SEMAINE DERNIERE

Jeudi:
 Thetford 4, Magog 2
 Vendredi:
 Lac-Még. 2, Asb. 2
 Waterloo 2, Granby 4
 Dimanche:
 Lac-Még. 7, Thetford 4
 Asbestos 2, Granby 7
 Waterloo 4, Magog 4

CLASSEMENT DE LA LIGUE

	Pt	G	P	N	Pc	Pt
Granby	11	8	1	2	25	21
Lac-Mégantic	11	7	2	2	24	26
Thetford	11	8	1	1	21	20
Magog	11	4	5	2	20	19
Asbestos	11	3	6	3	28	20
Waterloo	11	1	8	3	26	26

PARTIES A L'AFFICHE CLITE SEMAINE

Vendredi:
 Waterloo à Asbestos
 Granby à Thetford
 Magog à Lac-Mégantic



CHEZ NOUS C'EST SKI-DOO



Ski-Doo nous fait redécouvrir notre pays: les plaisirs sans nombre que procurent la neige, le soleil, le grand air. Vous reste-t-il encore à découvrir Sarto, c'est le populaire vendeur Ski-Doo. Cette année il y a 5 séries fantastiques, 14 modèles différents: des autos-neige Ski-Doo pour tous les goûts et toutes les bourses. Rendez-vous sans délai chez SARTO, vous y verrez pourquoi, en 1970 plus que jamais... c'est Ski-Doo.

ski-doo
 un produit de Bombardier Limitée

*Marque de commerce Bombardier Limitée 1969

Les Scies Mécaniques J. Huard Inc.

LAC-MEGANTIC 5123 RUE FRONTENAC TEL. 583-2778

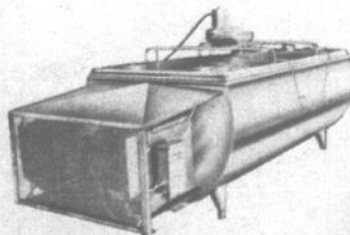
ATTENTION CULTIVATEURS

Dès maintenant
 ACHETEZ OU
 ECHANGEZ
 VOS TRACTEURS
 ET MACHINERIE
 DE FERME



Plan d'achat facile
 Sans intérêt

Tous les tracteurs FORD
 neufs et usagés



- Trayeuse
- Pipe-line
- Refroidisseur à lait

DE LAVAL



SOUFFLEUR à NEIGE
 de 4 à 7 forces
Simplicity

Souvenez-vous de l'hiver dernier

Aussi: Ecureur d'étable "Vincent Hydrolique" démonstration gratuite de tout équipement

GARAGE DUMAS ENRG.

6465 rue Salaberry Tél. 583-2264
 LAC-MEGANTIC SUD

Dépositaire de: Ford - De Laval - Simplicity - Vincent Hydrolique

ILS PASSENT AUX "MOSQUITOS"



En effet, ces trois hockeyeurs ont prouvé qu'ils étaient plus forts que leur calibre en passant des "atomes" aux "Mosquitos". De gauche à droite: Sylvain Thivierge, du Toronto qui enrégistra son premier but avec le Mosquitos lors de sa première partie; Rénald Vachon, du Canadien qui lui aussi compta son premier but dans le Mosquitos à sa première partie et Bruno Quirion du Toronto qui excelle à l'offensive.

Nouvelles du Parthenon

Sherbrooke (A.H.)

Mme Henri-Louis Beaulé de Beloeil était de passage à Sherbrooke chez M. et Mme Hédège Bellavance, son fils M. l'abbé Richard Beaulé, professeur au séminaire, et au Parthenon l'hôte de Mme Théophile Roy sa tante et Mme Aimé Hallée.

M. et Mme Raoul Bouffard du Parthenon était de passage à Lac-Mégantic chez des parents et amis.

Mlle J. Gonthier de Québec passe quelques jours de vacances à Sherbrooke chez des parents et amis.

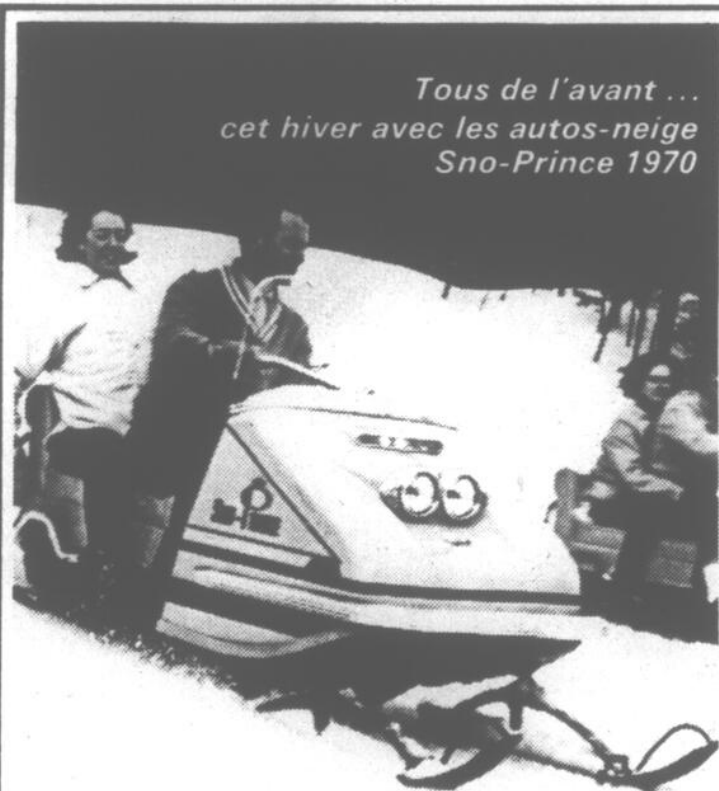
M. et Mme Joseph Bouffard, Mlle Blanche, Aurore Bouffard et Mme

Aimé Hallée du Parthenon se rendaient à St-Romain les hôtes de M. et Mme Welly Isabelle, Mme Louis Pelchat, M. et Mme Aimé Rosa, M. et Mme Horace Hallée et M. et Mme René Boulanger.

M. et Mme Richard de Québec et Mme Welly Pomerleau de Montréal, Mme Wilfrid Breton de Lime Ridge étaient les hôtes, au Parthenon de Mme Enock W.

M. et Mme Josaphat Gagnon de Lennoxville faisaient un voyage de noces à Miami et à Sherbrooke. Ils visitaient Mlle Marie Gagnon du Parthenon.

M. et Mme Anatole Hallée, Mme Aimé Hallée de Sherbrooke se rendaient à Lachine, chez son frère et son fils M. et Mme Dalma Hallée



Tous de l'avant... cet hiver avec les autos-neige Sno-Prince 1970

Parmi les modèles 1970, vous trouverez celui qui répond à votre goût et à votre budget.

Construites pour répondre à tous les besoins, les autos-neige SNO-PRINCE vous offrent huit modèles et sept moteurs. Performances. Facilité de démarrage. Résistance. Faible consommation. Deux largeurs de chenilles auto-nettoyantes: 15 1/2" et 18". Cabines en fibre de verre. Chassis en acier trempé et renforcé.

Sno-Prince

SNO-PRINCE, l'auto-neige de ceux qui savent compter!

Pour plus de renseignements, voyez votre distributeur local de SNO-PRINCE.

MERCIER & FRERE

R.R. 2 Lac-Mégantic Tél. 583-2634

CINÉMA MÉGANTIC

A L'AFFICHE JUSQU'À SAMEDI (6 h. 15 continuel)

JOSEPH E. LEVINE PRESENTE

LE LAURÉAT

"The Graduate" **TECHNICOLOR**

(en couleurs)

AUSSI: "007 INTRIGUE A LISBONNE"

Commençant Dimanche

1 h. 30 continuel

LUNDI, MARDI — 8 heures

Une seule chose peut sauver la ville de San Sebastian...

une armée d'un seul homme!



Metro-Goldwyn-Mayer presents

Anthony Quinn

Anjanette Comer Charles Bronson

COULEURS

POUR TOUS

"La bataille de San Sebastian"

AUSSI

MISSION A HONG-KONG

COULEURS

SAMEDI MATINEE SPECIALE POUR ENFANTS

2 heures

L'ILE MYSTERIEUSE

EN COULEURS

AUSSI: SUJET COURT — ADM.: 50c

M. CLAUDE LECLERC DE QUÉBEC GAGNE UN DES NOËLS MARK TEN!

Plus de
50 cadeaux
pour lui
et les siens!

POUR SA MÈRE: tout ce qu'il faut pour être belle (nécessaire à friser, mini-sauna facial, séchoir, rasoir, trousse à cosmétiques, miroir électrique, etc.)

POUR LUI: un jeu d'outils électriques (scie, perceuse, sableuse); un appareil Polaroid couleurs avec accessoires; une valise grand format.

POUR SES FRÈRES ET SOEURS: tout pour s'amuser (deux bicyclettes, des poupées, une poussette, deux équipements de ski, un équipement de hockey, une piste de course d'automobiles, une table de billard), deux montres.

POUR LA MAISON: un mélangeur, un ouvre-boîte électrique, un tourne-disque stéréo, une coutellerie en argent, une batterie de cuisine.

POUR LES FÊTES: un arbre de Noël, tout décoré; et plus qu'il n'en faut pour préparer le plus merveilleux des repas des Fêtes.



Et il en reste
plusieurs autres
à gagner!

Faites comme M. Claude Leclerc: trouvez un Certificat "Joie de Noël" dans un paquet de Mark Ten et vous recevrez plus de 50 cadeaux pour vous et tous les vôtres.

Plus: un arbre de Noël tout décoré
Plus: tout ce qu'il vous faut pour un repas des Fêtes mémorable!

Ce sera alors pour toute votre famille un Noël vraiment total. Un Noël Mark Ten!

Vous aussi vous pouvez
trouver un des Certificats
"Joie de Noël" dans votre
prochain paquet
de Mark Ten.



Au conseil municipal

Le conseiller Fillion propose que l'on confie à la Municipalité de Frontenac l'entretien de la route du chemin de la Dam, à partir de chez M. Paul-E. Morin jusqu'aux limites de la ville, au prix \$650. il est appuyé par le conseiller Boulet.

A la suite d'une demande de la Commission canadienne des Transports, au sujet de l'installation d'un système de protection automatique, au passage à niveau de la rue Victoria, le conseil avisera les autorités qu'il insiste pour que cette installation se fasse, mais refuse d'assumer 12 1/2 p.c. des frais d'installation et 50 p.c. des frais d'entretien et de fonctionnement du système. Les membres du conseil se basent sur des installations similaires faites ailleurs dans la région, pour lesquelles les municipalités n'ont eu rien à déboursier.

Le Conseil municipal, délègue le conseiller Gérard Boulet, président du comité du tourisme, sports et loisirs, à une soirée d'information sur les sports qui se tiendra à Sherbrooke le 19 novembre, par la Confédération des Sports du Québec Inc.

Afin de donner une largeur réglementaire de 66 pieds à la rue Létellier, il est obligatoire pour la Ville de Lac-Mégantic de s'approprier d'une lisière de terrain de 26' x 50' sur le lot 1074; vu qu'ils a été impossible d'en arriver à une entente au sujet du prix à payer pour l'achat de cette lisière de terrain, le conseil de ville procédera par voie d'expropriation. Le conseiller Fillion se fait le proposeur de cette résolution il est appuyé par l'échevin Royer.

Le conseiller Bolduc propose qu'un avis de motion soit donné afin d'adopter à une séance ultérieure le règlement d'imposition des taxes foncières et de locataires.

Quelques contribuables de la rue Salaberry demandent l'enlèvement de la neige du côté sud de la rue Salaberry jusqu'à la rue du Foyer.

Une autre requête signée par des contribuables de la rue Salaberry demande l'enlèvement de la neige dans la côte de cette même rue. Les trottoirs étant souvent impassables au cours de l'hiver, les piétons et surtout les enfants, doivent emprunter le chemin où circulent des véhicules-moteurs à des vitesses dépassant les limites. Devant ce danger continu, les requérants demandent l'enlèvement de la neige.

Ces demandes seront étudiées par le comité concerné.

La direction du centre Mgr Bonin, par son président le Dr

Jos. Aubut, sollicite le privilège d'une rencontre avec les membres du Conseil municipal en vue de discuter de problèmes communs.

Il est proposé par le conseiller Michaud, appuyé par le conseiller Audet, que soit autorisé l'achat de deux radios portatifs Handie-Talkie et d'un chargeur de pile, pour le prix de \$1,703.

Le conseil accepte sur proposition du conseiller Fillion appuyé par le conseiller Boulet, de faire paraître les voeux des membres du Conseil Municipal dans le journal l'Echo de Frontenac, à l'occasion de la période des Fêtes.

Le conseiller Fillion, appuyé par le conseiller Audet, propose l'acceptation d'un compte au montant de \$158.00; part de la ville doit payer à la suite des jugements rendus par le Juge Léonce Côté, dans sept griefs des employés municipaux.

M. J.P.A. Poirier, ancien employé de la ville, demande d'être réinstallé à son ancien emploi.

"Si l'on veut réorganiser le département de la Police, nos hommes doivent se perfectionner, il faut les envoyer à l'école" de mentionner le conseiller Michaud. Il propose que le policier-cadet M. Jean Girard, soit autorisé à poursuivre le cours d'entraînement aux policiers vers le 16 mars prochain et que le chef de police soit également autorisé à suivre les cours de chefs de police qui se donneront également vers cette date, il est appuyé par le conseiller Boulet.

Le conseiller Bolduc propose la nomination des membres du Bureau de revision: Me Pierre Greffard, président, MM. Paul-N. Gagnon, et Patrick Arguin membres reviseurs, et M. Hervé Fecteau, secrétaire, il est appuyé par le conseiller Royer.

Il est proposé par le conseiller Audet appuyé par le conseiller Fillion, que Me Renard Fecteau, avocat et M. Les-Georges Carignan Ing., soient autorisés à négocier au nom de la Ville de Lac-Mégantic avec M. André Brière, ing., ou tout autre représentant autorisé de la Municipalité de Nantes, un projet de mémoire d'entente concernant l'alimentation de Nantes en eau potable. Le tout à l'exception du tarif qui es présentement soumis à l'arbitrage de la Régie des Eaux.

A la suite d'une requête de contribuables résidant sur le chemin de la Baie des Sables on fera l'installation d'un luminaire sur le chemin de la Baie des Sables, entre chez M. Normand

Vaillancourt et chez Horace Boulé.

Une demande de réduction de 50 p.c. d'une facture d'eau d'un contribuable a été refusée. Ce dernier informe les membres du Conseil qu'un bris de valve de réduction de la pression a occasionné une lourde perte d'eau, en plus, de créer de nombreux inconvénients à la clientèle. La facture de cette période se chiffrait à \$143. comparativement à \$70. pour les mois précédents.

La ville a retenu les services de Me André Turgeon, avocat, pour la perception des comptes de la municipalité. Le conseiller Bolduc s'est fait le proposeur de cette résolution et il a été appuyé par le conseiller Fillion.

Il est proposé par le conseiller Boulet appuyé par le conseil Royer, que Me André Turgeon soit engagé comme procureur de la ville, il devra comparaître pour un et au nom de la ville devant la Cour municipale.

A la suite d'une demande de M. Marcel Sévigny de l'Hôtel Royal, en vue de solliciter un permis d'exploitation d'une taverne dans son établissement, le conseiller Bolduc appuyé par

le conseiller Boulet, propose qu'une lettre soit adressée à la Régie des Alcools, mentionnant que le Conseil municipal de la ville de Lac-Mégantic ne s'objecte pas à ce qu'un permis de taverne soit émis en faveur

Le maire est autorisé à signer avec la Salaison Idéale un nouveau contrat concernant les remboursements d'un prêt industriel, taux d'intérêt etc. Le conseiller Bolduc s'est fait le proposeur de cette résolution il a

été appuyé par le conseiller Fillion. Ont voté en faveur: les conseillers Bolduc, Fillion, Audet; contre: les conseillers Michaud, Royer et Boulet. Le maire Bourque a accordé son vote en faveur de la résolution, tranchant ainsi la question. S.H. le maire a mentionné qu'il avait eu le privilège d'étudier le règlement ainsi que le contrat et s'est dit favorable à la résolution. Les conseillers votant contre, désiraient remettre la question à une assemblée ultérieure afin d'étudier de plus près le problème qu'ils ne connaissaient pas.

POILS SUPERFLUS enlevés au STUDIO de

Mme Jacques Leblanc

diplômée à l'Institut d'Electrolyse de l'Estrie

Conseillère en beauté "Holiday Majic"

et représentante des vêtements de base

SPENCER et JOUVENCE

Pour rendez-vous, le jour ou le soir, Tél. 583-0203 5284 rue Frontenac — Lac-Mégantic



Problèmes d'eau chaude?

Arrangez-vous donc pour "cascader" chez vous...

Voici pourquoi!

Fait 1: Vous pouvez acheter un chauffe-eau électrique Cascade, taille familiale, à un prix très modique.

Fait 2: Une famille de quatre personnes utilise en moyenne 40 gallons d'eau chaude par jour. (Pourquoi paieriez-vous pour une surdisponibilité de 2000 gallons par jour?)

Fait 3: Si votre famille compte plus de quatre (4) personnes et que vos besoins en eau chaude sont très grands aux heures de pointe, un CASCADE (contenance de 60 gallons) suffit amplement à vos besoins.

Exemple: supposons que vous faites une grosse lessive, baignez deux enfants et utilisez 10 autres gallons à d'autres fins, tout cela en une heure. En bousculant tout, peut-être pourrez-vous aussi prendre un bain... et laisser couler un peu le robinet! Tout cela dans la même heure. Combien d'eau chaude pensez-vous avoir utilisée?

Le croirez-vous?

une grosse lessive — 28 gal.

3 bains — 30 gal.

Autres fins — 10 gal.

Total: 68 gal. (Pas plus!)

Notre CASCADE 60 aurait pu vous fournir 73 gallons de bonne eau chaude durant cette heure-là.

Fait 4: A la vérité, le CASCADE 40 (d'une contenance de 40 gallons) satisfait pleinement les besoins en eau chaude de la plupart des consommateurs.

Faits 5-6-7-8: Le CASCADE est très économique, étant conçu pour alimenter une famille, non une 'buanderette' ou un bain public!

Le CASCADE est très pratique. Nul besoin d'une caserne pour l'installer, il prend si peu de place.

Le CASCADE est d'une sécurité absolue, il fonctionne sans flamme, s'installe n'importe où, pas besoin de cheminée.

Le CASCADE est propre. Sans odeur. Aucun dépôt. Aucune impureté.

Sous tous les rapports, le CASCADE est la solution chauffe-eau la plus logique, économique, efficace qui soit.

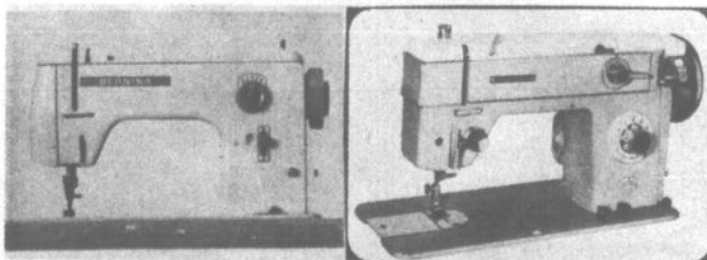
Consultez votre fournisseur local ou le service des ventes de l'Hydro-Québec (il y a un Cascade qui convient à tous vos besoins).

L'électricité, le confort total à la portée de tous.

Hydro-Québec



BERNINA — OMEGA



Je désire informer la population que je suis toujours à son service pour la vente et la réparation des machines à coudre BERNINA et OMEGA. Plusieurs modèles vous sont offerts. Quelques modèles démonstrateurs, et machines reprises pour la finance, à sacrifier à un prix exceptionnellement bas. Pour informations, consultez:

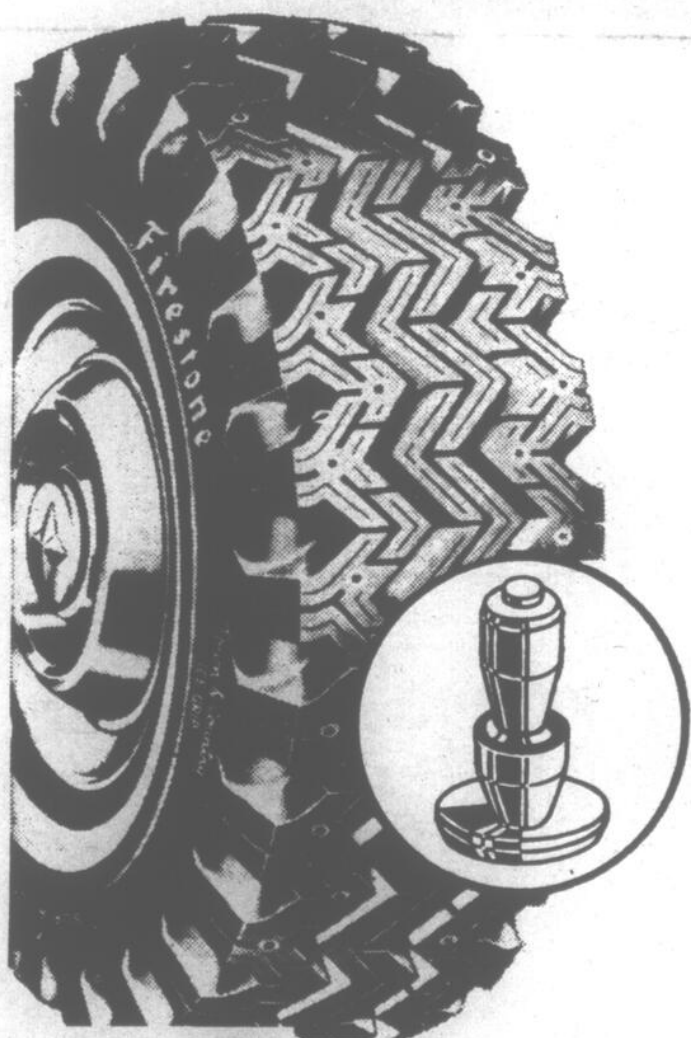
Albert Nadeau

St-Gédéon, Front.
Tél. 22 — C.P. 23



N'affrontez pas l'HIVER sans PNEUS SÛRS!

**Achetez MAINTENANT des
pneus d'hiver Firestone
ET ÉCONOMISEZ**



CE PNEU ETONNANT VOUS ASSURE...

- * **DES ARRÊTS 50% PLUS RAPIDES**
Votre voiture stoppe sur une distance deux fois
moindre qu'avec les pneus ordinaires.
- * **UN MEILLEUR CONTRÔLE**
Sécurité maximum sur les routes verglacées.
- * **DES DÉMARRAGES SANS GLISSADES**
Traction au démarrage accrue de 150%...
élimine les dangers de glissades ou de dérapages.
- * **UNE TRACTION SANS ÉGALE**
Même sur la glace vive.

avec



Vous roulez, ou le remorquage est payé... c'est garanti!



MARCEL BRULOTTE LTÉE

SERVICE DE
PNEUS ET DE RESSORTS

GROS ET DETAIL

6232 Salaberry

Tél. 583-1614

Lac-Mégantic-Sud

Lac-Mégantic — St-Georges — Sherbrooke

PRESENTATION DES DUCHESSES DU CARNAVAL DE ST-LUDGER



(Photo Gabriel Cliche)

A l'occasion du prochain Carnaval d'hiver de St-Ludger, samedi dernier avait lieu la soirée de présentation des Duchesses du Carnaval. Comme par les années passées le Carnaval de St-Ludger promet d'être des plus intéressants, et déjà les préparatifs sont en marche.

On aperçoit sur la photo de gauche à droite les duchesses: Mlle Rose-Anne Létourneau, duchesse des Fermières accompagnée de son intendant M. Martial Veilleux, Mlle Nicole 1ère, Beaucoin, Reine des Sports 1968-69, accompagnée de M. Robert Dallaire, Mlle Céline Lapierre duchesse des sports d'hiver, accompagnée de M. Michel Fillion.

Le couronnement de la reine du Carnaval d'hiver, aura lieu le 21 février 1970.

Gabriel Cliche, publiciste.

J'AI MA PETITE IDEE LA-DESSUS

Le CERCE et le développement de la région selon M. Léo Cameron, Stornoway



"REUNIONS AMELIORATIONS"

Je pense que les réunions que l'on a pour le développement contribuent beaucoup à l'amélioration des municipalités. C'est par le choc des idées que

les idées viennent. Après les quelques réunions que l'on a eues, il y a plus de personnes qui savent ce que ensemble nous voulons faire et je pense qu'il y aura encore plus de personnes qui seront intéressées par le développement de la municipalité si on continue à faire le travail que l'on a commencé.

"L'AGRICULTURE CHEZ-NOUS"

Je trouve qu'il manque de planification dans l'organisation de l'agriculture chez-nous. Notre paroisse ne peut pas présentement supporter des cultivateurs qui font toutes sortes de culture. Il faudrait

davantage se spécialiser parce que la machinerie coûte trop cher pour avoir une diversité de culture. De plus, on pourrait aussi faire l'élevage du mouton, du boeuf qui prennent moins de main-d'oeuvre et qui ont le terrain qu'il faut ici.

UN COMITE DE 3 OU 4 PERSONNES"

Je ne suis pas pour un comité dans lequel il y aurait un président, un secrétaire, un vice-président, loin de là; je ne suis pas non plus pour un comité de 7 ou 8 personnes parce que 7 - 8 personnes dans un comité, il y en a toujours 3 ou 4 qui ne font rien. Ceux qui sont habitués d'aller de l'avant se fient sur eux et il n'y a rien qui avance. Je suis d'accord avec un comité de 3 ou 4 personnes qui ne sont pas en charge du développement pour la municipalité mais qui se font donner des tâches précises en assemblée générale. Par exemple aller chercher de l'information chez tel industriel, ils rapportent cette information devant tout le monde pour que l'assemblée générale prenne elle-même une décision. De toute façon ce ne sera pas toujours cinq, six ou sept personnes qui auront à participer au comité de développement mais toute la population sera régulièrement invitée à prendre connaissance de l'information rapportée et de nommer d'autres personnes pour aller chercher tel et de nommer d'autres personnes pour aller chercher tel type d'information selon ce qui sera décidé dans l'assemblée.

En collaboration avec le CERCE

Utilisez des Timbres de Noël
C'est une question de souffle et de vie.
Combattez l'emphysème, la tuberculose et les autres maladies respiratoires.



COMPTABLE DEMANDÉ

Personne ayant une connaissance assez avancée de la comptabilité et de préférence avec quelques années d'expérience dans un bureau de comptables.

Salaires à être discutés.

Toute réponse demeurera confidentielle.

Ecrire à:

**Casier Postal 693
Thefford-Mines, P. Qué.**



LA CUISINE A SON MEILLEUR POUR LE FIN GOURMET

RECEPTIONS — BANQUETS

Salles spacieuses pouvant recevoir plus de 300 personnes

Pour réservation, appelez:

J. Guy GILBERT
Tél. 583-2110

MOTEL PANORAMA
Lac-Mégantic

Les belles filles ne lui font pas peur, au contraire.



ANTHONY QUINN et ANJANETTE COMER dans "LA BATAILLE DE SAN SEBASTIAN" à l'affiche du CINEMA MEGANTIC à partir de dimanche prochain.

Le paysage est ici à l'image de la rude histoire racontée par Henri Verneuil: âpre, sauvage, grandiose. Le climat du récit de William Barby Faherty exigeait des cadres avec lesquels il était impossible de tricher, c'est-à-dire que le travail en studio devait être réduit au minimum, le paysage présent en permanence, envoûtant et discret tout à la fois. Aussi pour recomposer le cadre du Mexique de 1750, Verneuil a-t-il mené son équipe sur place. Et rien n'a été épargné pour donner à cette vaste fresque l'ampleur requise.

Au centre du drame, un patriote, Alastray dont la tête est mise à prix et qui parvient à se réfugier à Chihuahua où un prêtre franciscain, le père Joseph, lui donne asile. Sommé de livrer le fugitif, le religieux refuse, ce qui lui vaut la disgrâce d'être envoyé dans un petit village perdu où il parvient à emmener Alastray, déguisé en moine.

Ce village, précisément, vit dans la crainte des Indiens: partiellement détruit au cours d'une attaque, les villageois se sont réfugiés dans les collines. Quand le père Joseph meurt, Alastray prend la relève pour rendre confiance aux villageois et défendre leur foi contre le fanatique Tecló. Celui-ci, en effet, prétend que s'ils veulent éviter d'autres raids meurtriers des Indiens, ils doivent abandonner les rites chrétiens.

Alastray deviendra non seulement le chef spirituel des villageois mais, en dépit du danger, auquel il s'expose à faire construire un barrage et à organiser la défense. Son héroïque conduite le fera gracier.

Anthony Quinn est à nouveau un de ces hommes d'action dont l'emploi convient si admirablement à son physique et solide talent. Chef-né, il force la sympathie, sa truculence et sa valeur humaine confèrent un vif relief au personnage d'Alastray.

Une jolie silhouette féminine passe à travers ce film d'hommes: elle appartient à Anjanette Comer. Charles Bronson est le fanatique Tecló, Sam Jaffe, l'épouvanté père Joseph. Des artistes mexicains complètent la distribution, chacun étant parfaitement à sa place. Et le pittoresque ambiant de la terre mexicaine, si riche en histoire, se trouve hissé sur le pavais: il fait corps avec l'action.

PARADIS SERVICE FINA

153 rue Frontenac Tél. 583-2260 Lac-Mégantic

SPECIALITES

- Alignement et balancement de roues
- Mise au point
- PNEUS - BATTERIES - ACCESSOIRES
- SERVICE PROMPT ET SATISFAISANT

CAMILLE PARADIS, propriétaire

" Notre désir est de faire de notre comté un paradis pour ceux qui y demeurent et un lieu de séjour inoubliable pour ceux qui viennent nous visiter "

MESSAGE DU PRESIDENT DU COMITE TOURISTIQUE REGIONAL

Le président du Comité Touristique régional du comté de Frontenac M. Jean-Marie Hamel de St-Ludger nous fait parvenir un message qu'il désire adresser à toute la population de Frontenac.

"A tous ceux qui s'intéressent à l'avenir touristique du comté de Frontenac je demande de bien vouloir grossir les rangs du comité Touristique régional en acceptant de travailler dans le comté. Nous avons déjà à notre actif plusieurs réalisations qu'il me fait plaisir de souligner: propagande à la radio, dans les journaux, relevé touristique de la région, réunions des représentants de 14 paroisses du comté à tous les mois. A ces réunions nous discutons des malaises qui existent dans la région et des solutions à y être apportées à court et à long terme. Nous avons fait des relevés importants, sur l'industrie, sur les routes, sur les possibilités d'aménagements d'endroits touristiques, nous avons également plusieurs projets à l'étude dont celui du développement du mont Mégantic. Pour la publicité nous

avons fait un placement en accordant au poste CKVL de Verdun, \$1,000 de publicité, qui a déjà rapporté et qui continuera de rapporter.

"Avec le support et l'appui de tous nos commerçants de nos autorités municipales, de nos cultivateurs, de nos industriels nous pourrions continuer ce plan d'ensemble qui consiste à développer nos richesses naturelles touristiques dans tout le comté de Frontenac, et d'aménager un plan touristique de nos cours d'eau, lacs, et endroits touristiques ou historiques.

"Au début de nos opérations en janvier dernier, nous avions prévu un budget d'opération qui atteindrait les \$9,000. Pour compléter notre programme nous devons compter sur l'aide pécuniaire de toutes les municipalités lesquelles avaient été taxées per capita. Nous avons été déçus, les plus grosses municipalités n'ont pas ou à peu près pas contribué à cette campagne de souscription, les petites municipalités, au contraire, ont répondu avec générosité et nous les en

remercions très sincèrement.

"Nous avons donc accumulé un déficit d'opération de quelques centaines de dollars et nous osons croire que nous ne faillirons pas à la tâche, que nous continuerons cette oeuvre. Notre désir c'est de faire de notre comté un paradis pour ceux qui y demeurent et un lieu de séjour inoubliable pour ceux qui viendront nous visiter.

"Pour résumer, disons que le comité tout en travaillant pour le développement touristique veut relancer l'économie du comté de Frontenac. Les membres du comité comptent sur l'appui des députés fédéral et provincial, des autorités de la ville de Lac-Mégantic, métropole de notre comté, des hommes d'affaires, lesquels, nous

l'espérons, se feront un devoir de répondre à notre appel, à ce cri de détresse!

"Nous aurons une prochaine réunion au début de décembre tout message d'intérêt à notre programme serait bien apprécié. Ceux qui désirent promouvoir l'expansion touristique de la région, communiquez avec le soussigné en écrivant ou en téléphonant au no. 548-5871.

Jean-Marie HAMEL, prés
Comité touristique
régionale du comté
de Frontenac

Assemblée des membres du Club de l'Auto-Neige

La neige si attendue est enfin arrivée, si disent les fervents du sport de l'auto-neige, et disons en passant qu'ils sont nombreux les adeptes de ce nouveau sport chez-nous.

Une association a été formée dans la région et les membres anciens et nouveaux sont priés de se rendre à l'hôtel de la Baie Victoria dimanche prochain pour une première réunion.

Les intéressés pourront faire

Le tirage au profit des Gardes-Malades Auxiliaires aura lieu dimanche le 30 nov.

Le "Ski Doo" Bombardier mis en raffle au profit des gardes-malades auxiliaires de l'hôpital : St-Joseph aura lieu dimanche le 30 novembre.

C'est à l'occasion de la joute de hockey disputé au Centre Mgr Bonin entre le Club Royal local et le club de Thetford, que se fera ce tirage et plus précisément entre la 2ème et 3ème manche.

Le nom de l'heureux gagnant sera publié dans notre prochaine édition.



nouveauté de BRUT ... la trousse de l'homme chic

La plus grande nouveauté dans les trousse de voyages pour hommes. La trousse de Fabergé pour l'homme chic comprend un étui moulé contenant trois produits audacieux BRUT: lotion, "primer" et désodorisant en aérosol. Ne manquera pas de plaire à l'homme chic.

Trousse de l'homme chic BRUT, 6.50

PHARMACIE **Gingras**
*La Boutique
des Cosmétiques*
5244 Frontenac Tél. 583-2123
LAC-MEGANTIC



INITIATION ET SOIREE "MARINIÈRES" — En fin de semaine dernière, au Marinier, avait lieu une soirée des Marinières, et l'initiation de nouveaux membres. Sur la photo du haut à gauche, une grande surprise était réservée à Ginette Baillargeon et à Diane Boulet, qui quittent les Marinières comme membres actifs, mais elles se sont infiltrées dans le comité des Marinières (bureau de direction). Des cadeaux leur ont été remis en souvenir de leur stage chez les Marinières. Les parents de ces dernières étaient également présents à cette cérémonie d'adieu. Nous avons remis également un cadeau-souvenir à René Bégin, un gars qui aide beaucoup les Marinières. Les autres photos montrent le sort réservé à quelques-uns des nouveaux membres. Cinq de nos initiées ne s'étaient pas encore présentées à 7 h 30 p.m., croyant s'en tirer, mais... c'est le contraire croyez-moi qui se produisit. Dès leur arrivée, toutes les initiées du soir même, leur ex. ont fait voir de toutes les couleurs. Après l'initiation, les Marinières ont dansé au son de la musique, suivi d'un goûter préparé par le Comité des jeunes. Nous tenons à féliciter toutes les Marinières de leur esprit d'équipe manifesté à cette occasion, tous conserveront un merveilleux souvenir de cette soirée.

Monon Nadeau publicite.

ISOLATION

UNE MAISON CHAUDE EN HIVER ET FRAICHE EN ETE

EPARGNEZ 30% A 40% SUR LE COUT DU CHAUFFAGE

Estimés gratuits — Travail exécuté immédiatement — Travail exécuté avec soin
Machinerie des plus modernes — Satisfaction assurée

BROCHU ISOLATION

Lac-Mégantic — Tél. 583-0710

1436 King Est
Sherbrooke
Tél. 562-7569

Nonagénaire de Courcelles décédé

COURCELLES (R.P.) — Le 7 octobre dernier à sa résidence, décédait après quelques mois de maladie, M. Hubert Bégin, nonagénaire, qui avait atteint 92 ans et 10 mois.

Il laisse pour le pleurer ses enfants: Laetitia, Alfred Paradis, de St-Honoré de Shenley, Albéric, Agathe Gosselin, de La Guadeloupe, Béatrice de Courcelles, Irène, Pierre-Ephrem Gosselin, de Courcelles, Mme Louis-Nazaire-Alma Blouin de St-Hyacinthe, Rita, Hervé Laurendeau, de Courcelles, le Rév Père Jean-Marie, du Grand Séminaire de Québec; sa soeur, son beau-frère, et sa belle-soeur: M. et Mme Pierre Fortin de Courcelles, Mme J.-C. Tanguay de Beauport; ses petits-enfants: MM. et Mmes Armand Perron (Simone Paradis) Germain Breton (Hélène Paradis), Paul Paradis (Dorothée Talbot), Evariste Boulanger (Yvette Paradis), Normand Paradis (Gisèle Bolduc), Guy Paradis (Lise Roy) Adrien Morissette (Gervaise Paradis) Marius Paradis (Pierre Breton) Raymond Lamontagne (Nicole Paradis) M. Jocelyn Paradis, Mlle Christiane Paradis et M. Hugues Paradis, M. et Mme Jacques Bégin (Lise Roy) M. et Mme Pierre Bégin (Françoise Samson) Louise, Claire, Paul et Jean Bégin, Lucie, Francine et France Laurendeau. Jean Bégin fils d'Albéric, ainsi que de nombreux arrière-petits-enfants et arrière-arrière-petits-enfants.

Un service funèbre a été célébré le 14 octobre à 3h. p.m. en l'église Ste-Martine de Courcelles, par le R.P. Supérieur des Rédemptoristes de Ste-Anne de Beauport, assisté des R.P. Irénée Marquis cssr et Gilbert Morin cssr.

Les porteurs du cercueil étaient MM. Léonide Couture, Philippe Leclerc, Stanislas Labrecque, Amédée Blanchette, Odilon Bilodeau, et Patrice Gosselin. Les offrandes ont été recueillies par MM. Pierre-Albert Doyon et Donat Domingue. La maison Jacques & Frères de Lac-Mégantic avait la direction des funérailles.

Le défunt appartenait à la ligue du Sacré-Coeur paroissiale.

A la famille éprouvée par ce décès, nous exprimons nos condoléances les plus sincères.

Décès et funérailles de M. Ernest Gagnon



M. Ernest Gagnon est décédé le 8 novembre 1969 à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce à St-Georges après 15 jours d'hospitalisation et 3 semaines de maladie, à l'âge de 77 ans. Il était l'époux de Dame Valérie Fortier décédée en juillet 1967.

Il laisse pour le pleurer; ses enfants MM. et Mmes Ernest Campeau (Gisèle) de Lambton, Léonel Roy (Laurette) de St-Georges, Bertrand Gagnon de Lambton, Grégoire Robert (Madeleine) de Ascot Corner, et Jean-Marc Gagnon, Sylvio Gagnon et Jean-Claude Gagnon de Sarnia Ont. Réjean Gagnon de Lambton. Il laisse aussi 33 petits enfants, ses frères et belles-soeurs: MM. et Mmes Wellie Gagnon e Montréal, Arthur Gagnon de Terrebonne et Lucien Gagnon de Sherbrooke. Mmes Roméo Gagnon de Compton, Alexandra G. Bernier de Asbestos. ses soeurs et beaux-frères: MM. et Mme Bertha B. Veilleux de St-Georges, Léo Dion (Alphéna) Mlle Doréa Gagnon de Montréal, M. Cyrille Bureau de Lambton et M. Léopold Duquette de St-Côme; ses beaux-frères et belles-soeurs: MM. et Mmes Lauréat et Omer Fortier de Détroit, Lionel de Disraeli, Mme Hercule Lapointe (Bertha Fortier de Montréal et Mme Grégoire Mercier (Rosilda Fortier) de Sherbrooke.

Exposé au salon Jacques et Frère à Lambton, le service fut célébré par M. l'abbé Moïse Bernier assisté de MM. l'abbé L. Ph. Bégin, curé de la paroisse et l'abbé Henri Labrecque curé de St-Jean de La Lande.

Les porteurs d'honneurs étaient MM. les maires J. Emery Roy, B. Bouffard qui ont recueilli les offrandes. Les porteurs du corps: MM. Gérard Lapiere, Romé Dostie, Paul-E. Dostie, Wellie Fontaine, Gérard Corriveau et Jacques Labrecque. Un landeau de fleurs précédait le cortège.

A l'orgue la chorale de la paroisse, à laquelle s'était joint M. Gaston Gagnon neveu du défunt, soliste.

A la famille éprouvée par ce deuil nous désirons exprimer nos condoléances les plus sincères.

Décès de Mme B. Bernard-Fortin

Dans le rapport publié il y a 15 jours du décès de Mme B. Bédard-Fortin, des noms ont été omis involontairement. Nos lecteurs prendront note de ce qui suit: laisse également dans le deuil, sa soeur Mme Georges Nicolas (Emma) de Woburn, ses belles-soeurs Mme Adolphe Bédard et Mme Paul Bédard de Woburn. Les porteurs du cercueil étaient MM. Jean-Paul Bédard, Henri-Louis Bédard, de Sutton, Félix Bédard, Léonard, de Sutton, Rosaire Leclerc de Compton et Raymond Turgeon de Sherbrooke, tous neveux de la défunte.

Décès et funérailles de Mme Emile Girard

A l'hôpital St-Joseph de Lac-Mégantic est décédée à la suite de quelques mois de maladie Mme Emile Girard, à l'âge de 66 ans et 4 mois le 4 novembre dernier.

Elle laisse pour la pleurer, outre son époux, ses enfants, son gendre et sa belle-fille; MM. et Mmes Fernand Fontaine (Denise) de Lac-Mégantic, André Girard de Sherbrooke; ses frères et belles-soeurs, ses soeurs et beaux-frères: la révérende Sr St-Roch, Notre-Dame des Anges de Lennoxville, Mme Auguste Girard, de Lac-Mégantic, MM. et Mmes Arthur Girard, Montréal, Arthé Ruel de Granby, Mme Paul Girard de Montréal, ses petits-enfants Andrée Fontaine de Lac-Mégantic et Sonia Girard de Sherbrooke; ses neveux et nièces: MM. et Mmes Jean-Yves Baillargeon de Montréal, Pierre Baillargeon de Québec, Jacques Baillargeon de Montréal, Paul Baillargeon de Lambton, M. Luc Baillargeon de Montréal, MM. et Mmes Marc Lapointe de Lac-Mégantic, Henry Newman d'Oregon, E.U. M. et Mme Raymond Girard, et M. Charles Girard de Lac-Mégantic, Mlle Gisèle Girard de Montréal, cousins et cousines le Dr et Mme Wilfrid Morin de St-Camille, M. et Mme Joseph Fournier de Québec, Mlle Blanche Morin, M. et Mme Roland Pouliot, et M. Henri Morin de Camille, Mlle Laurette Paradis de Boston. Mme Irène Hall, de Westbrook Me, M. et Mme Donald Sullivan de Tewsbury Mass, Mlle Irène Morin de St-Camille, MM. et Mmes Henri-Louis Blais de Montréal, Roger Marc-Aurèle, de Montréal, Aldoris Gordon, de Granby, Emile Laplante d'East-Angus, Maurice de Sherbrooke, Emile, et



Remerciements

M. Wilfrid Bellefleur et ses enfants: Jacques, Guy, Pierre, Daniel, Colombe (Mme Jean-Guy Grondin) Jocelyne (Mme Gérard Bégin), et Réjeanne (Mme Jean-Pierre Barrette) remercient toutes les personnes qui par offrandes de messes, bouquets spirituels, fleurs, cartes de sympathie, télégrammes, visites à la chambre mortuaire, assistancé aux funérailles ou de quelque manière que ce soit, leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Madame WILFRID BELLEFLEUR

Par la même occasion ils désirent remercier le personnel du Centre Universitaire de She:brooke, spécialement ceux qui étaient ou qui sont encore de nos concitoyens, qui ont porté un réconfort spécial à leur chère disparue. Leur gratitude se porte également envers le personnel de l'hôpital St-Joseph de Lac-Mégantic qui a été des plus dévoués et des plus consolants durant son séjour dans cette institution et aux derniers moments de sa grave maladie. Ils prient les religieuses et l'aumônier de l'hôpital d'accepter leur plus profonde gratitude, pour le secours moral et religieux apporté à la grande malade et aux membres de sa famille unie comme toujours et spécialement dans cette grande épreuve.

Jean-Marie Auger de Sherbrooke, ses neveux et nièces MM. et Mme Vianney Tremblay de Sherbrooke, Lucien Girard, Mme Lucette Boly, M. et Mme Guy Caron, Dr et Mme Lorenzo Morin, M. et Mme Marcel Girard, Mlle Marguerite Girard.

Les funérailles ont eu lieu le 7 novembre à 10 et 30 en l'église Ste-Agnès de Lac-Mégantic. Un service funèbre a été célébré par le curé de la paroisse M. l'abbé Charles-Henri Doyle. Au choeur MM. Gérard Fortin, Jos. Lapointe, Paul Picard et Armand Philippon. Les porteurs d'honneur étaient MM. Jos. Dion, Pierre Allard, Edmond Fontaine, Lucien Cliche, Joseph Huot, et Donat Perreault, les

porteurs du cercueil MM. Laval Fortier, Jean-Paul Legendre, Roch Drouin André Vachon, Raymond Dubé et Emile Garant. MM. Jean-Palu Legendre et André Vachon ont recueilli les offrandes.

A la famille éprouvée par ce deuil nous exprimons nos condoléances les plus sincères.

Décès

BOLDUC Rosaire, époux de dame Alma Goulet, décédé à Lingwick le 24 novembre dernier à l'âge de 42 ans et 6 mois. Les funérailles ont eu lieu jeudi à 2 heures en l'église Ste-Marguerite de Lingwick, inhumation dans le cimetière paroissial.

Remerciements pour sympathie

Les membres des familles Gagnon et Fortier, désirent remercier par la voix de l'«Echo de Frontenac» toute les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie soit par visites au chevet, assistance aux funérailles, visites au salon funéraire, tributs floraux, télégrammes, bouquets spirituels ou de quelque autre manière que ce soit à l'occasion du décès de

Monsieur ERNEST GAGNON

Ils les prient d'accepter ce message de gratitude.

Remerciements pour sympathie

Madame Roland Lemoine et les parents désirent remercier très sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie soit par offrandes de messes, tributs floraux, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles ou de quelque autre manière que ce soit à l'occasion du décès de

Monsieur ROLLAND LEMOINE

Ile les prient d'accepter ce message de gratitude.

3778 Québec Central Tél. 583-0444



JACQUES & FRÈRES INC.

LAC-MEGANTIC

Résidences Funéraires

LAC-MEGANTIC
3800, Québec Central
583-0445

ST-LUDGER
Rue Du Moulin
ST-SAMUEL
Rue Principale

LAMBTON
114, Principale
486-2546

COURCELLES
Rue du Couvent
ST-SEBASTIEN
Rue Principale

Pour un dernier hommage à vos chers disparus consultez :



Granit canadien, américain, européen - Statue en marbre d'Italie - Equipement moderne pour la sculpture (Shape carving). Prix défiant toute compétition.

Pour Lac-Mégantic, s'adresser à **GUY THEBERGE**

Lac-Mégantic, 583-1709 6853 rue Salaberry



STATION DE SERVICE MARC LAPOINTE

- ALIGNEMENT ET BALANCEMENT DE ROUES
- MISE AU POINT PAR EQUIPEMENT ELECTRONIQUE
- PNEUS NEUFS PRIX DEFIANT TOUTE COMPETITION

Agent autorisé de

4540 LAVAL

LAC-MEGANTIC

TEL. 583-1818



PETITES ANNONCES

A vendre

TELEVISIONS en noire et blanc presque neuves à vendre moitié prix. Avis aux intéressés qui ne peuvent se procurer d'appareil en couleur. (ces appareils ont été échangés lors de la vente d'une t.v. couleur) S'adresser à Magasin à rayon SHIER, Lac-Mégantic tél. 583-2404. (O9jno)

COMMERCE A VENDRE: Magasin de meubles à vendre, bon chiffre d'affaires. S'adresser: HILAIRE ROY, tél. 583-0775. (O.30 jno)

POUR UNE VENTE RAPIDE, un prix extrêmement réduit, une automobile de marque PONTIAC, en très bon état. S'adresser par téléphone 583-0187 ou 583-1916. (N13-20 jno)

A VENDRE

PETITS CHIENS "chiwawa" à vendre à prix raisonnable, âgés de 9 semaines. S'adresser à PIERRE LACROIX St-Samuel, tél. 549-2040. (N20-27)

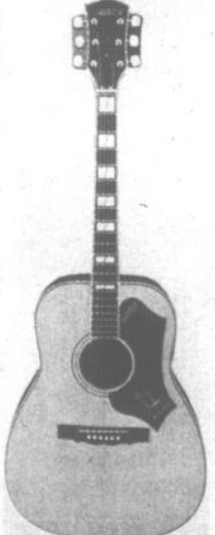
MAGNIFIQUE terrain à vendre, avec camp de chasse, meublé si désiré, belle plantation, service d'eau au camp, situé dans Marsboro. S'adresser à CLEMENT MARTEL, tél. 583-0525. (N20-27-D4-11)

Berthe Dallaire
Corsetière enr.
ST-LUDGER
C.P. 146

Spencer et Jouvence
Brassières et Gaijnes

donnent à votre silhouette l'élégance et le confort attendu
Pour rendez-vous
Signalez 548-5358

Studio Ligori BEAUDOIN



est l'endroit par excellence pour vous procurer tous genres d'instruments de musique et accessoires

GRETSCH
3635 rue Laviolette
LAC-MEGANTIC
Tél. 583-0118

NE VOUS ENNEIGEZ PAS, nous l'avons fait pour vous. ARBRE DE NOEL à vendre de différentes grosseurs. Communiquez dès maintenant avec CLAUDE LAVALLEE 4681, rue Bécigneul, tél. 583-1492. (N27-D4-11-18)

A louer

LOGEMENT de 4 appartements, chauffé, eau chaude, entrée 220, prélatrs posés, poêle fourni, chambre de bain complète, entrée pour laveuse-sécheuse; situé rue Laviolette. S'adresser à TEL. 583-1973. (Jt 3 jno)

LOGEMENTS, 1 meublé de 4 pièces et l'autre 4 pièces non meublé, situés rue Salaberry. S'adresser à PROSPER BOUCHARD, tél. 583-2683. (O.16 jno)

APPARTEMENTS OU CHAMBRES à louer, meublés ou non meublés, de 1 1/2 à 4 1/2 appartements, chauffés, modernes. S'adresser à HABITAT LAC-MEGANTIC INC. tél. 583-1709 - 583-2683 ou 583-2955. (O.16 jno)

BUREAU à louer, fini très moderne, 3 appartement plus salle d'attente, taxes et électricité payés, location à prix modéré, situé dans l'édifice Lafleche, bureau d'en avant. S'adresser à GERARD THEBERGE, Magasin Shier, tél. 583.2404. (J. 23 jno)

LOGEMENT de 5 appartements, aussi appartements meublés à louer, situés au centre-ville. S'adresser à tél. 583-1741. (S-18 jno)

LOGEMENT de 3 appartements situé rue Bécigneul, comprenant, deux chambres à coucher, cuisine, chambre de bain, solarium, cave, eau chaude comprise ainsi que prélatrs; entrée 220. S'adresser à 4515 rue Bécigneul ou tél. 583-0794 après 4 h p.m. (O9jno)

2 LOGEMENTS MEUBLES à louer. 2 1/2 appartements, chambre à coucher salon-combiné, cuisine. Renovés et insonorisés. S'adresser à ROBERT BERTRAND 3971 rue Cousineau, tél. 583-2168. (6 jno)

LOGEMENT 4 pièces, situé à un premier plancher, accès au sous-sol, grande cour pour les enfants, rue Salaberry. S'adresser à tél. 583-1784. (S25jno)

LOGEMENT de 4 appartements, plus chambre de bain complète, petit solarium vitré, eau chaude fournie. Situé coin Papineau et Cousineau, à un 2ème plancher. S'adresser à ROLAND ROSA tél. 583-2266. (O2jno)

LOGEMENT, une maison seule, 6 appartements, chambre de bain, libre le 1er décembre, situé au no: 4770 rue Villeneuve. Signalez 583-2441. Bureau de la Ville, de Lac-Mégantic, le trésorier. (O23jno)

LOGEMENT de 6 appartements, situé au 1er et au 2e plancher, grande cour, place pour automobile, situé rue Salaberry. S'adresser à VICTORIN RANCOURT, tél. 583-1640. (O.30 jno)

APPARTEMENTS meublés, chauffés, situés rue Laval. S'adresser au RESTAURANT PAOLO, tél. 583-0288. (N13jno)

LOGEMENT de 4 appartements, chauffé eau chaude, entrée 220, prélatrs, posés, poêle fourni, chambre de bain complète, entrée pour laveuse-sécheuse; situé rue Laviolette. S'adresser à 583-2531 et 583-1973. (Jt 3 jno)

LOGEMENT moderne, 4 appartements plus chambre de bain, chauffée, entrée 220, installation pour laveuse-sécheuse, prélatrs, belle vue, cour pour automobile. Situé en face de l'église Ste-Agnès. S'adresser à Mme LUCIEN HALLEE, 4898 rue Dollard, tél. 583-1519. (N27P)

LOGEMENT situé rue Joliette, 4 appartements, libre immédiatement. Signalez 583-2538. (Nov. 13 jno)

LOGEMENT 5 appartements, dans un bas, 3 chambres à coucher salon, cuisine, repeint à neuf, salle de bain, chauffage central. Electricité 220, eau chaude, Cable T.V. fourni. Accès à la cour et au sous-sol. Situé rue Lemieux, libre immédiatement, s'adresser au Magasin HENRI LATULIPPE 583-0432 (jr) ou 583-2189 (soir). (N27-D4-11)

LOGEMENT de 4 appartements chauffé, chambre de bain complète situé au No 3830 rue Laviolette. S'adresser à 583-2129. (Nov. 13-20-27 D.4)

CHAMBRES ET PENSION: Deux chambres à louer avec pension. S'adresser à MME HENRI FONTAINE 4928 rue Champlain, tél. 583-2197. (N27)

CHAMBRE à louer meublé situé au 4004 Laval. Signalez 583-0525, Mme Clément MARTEL. (N20-27D4-11)

LOGEMENT 4 appartements, chambre de bain, installation pour laveuse automatique, situé rue Laurier. S'adresser à JULES VACHON 5407 Frontenac, tél. 583-0302. (N20jno)

2 APPARTEMENTS, meublés, chauffés, avec chambre de bain, dans un bas près des écoles, couvent, collège. S'adresser à: 3648 rue Laviolette, tél. 583-0645. (Nov. 27P)

UNE COMPAGNIE D'HUILE DU TEXAS
cherche un représentant de plus de 40 ans pour Lac-Mégantic et la région.

Nous avons besoin d'un bon homme qui n'aurait qu'à faire de courts voyages en automobile. Nous sommes prêts à payer un salaire des plus hauts jusqu'à \$15,000 par année plus un boni régulier comptant. Nos représentants ailleurs au Canada obtiennent des salaires exceptionnels. Vous n'avez qu'à contacter les clients aux environs de Lac-Mégantic. Ecrivez, par avion, S.B. DICKERSON, prés. Southwestern Pétroleum Corp., Ft. Worth, Texas 76101

CHAMBRE à louer, avec pension, située au no: 4991 rue Laurier. (Nov. 27D4)

MAISON A VENDRE OU A LOUER: comprenant deux logements de 4 appartements et chambre de bain complète ou simplement à louer, un logement de 4 appartements plus chambre de bain. S'adresser au no: 5005 rue Papineau, Lac-Mégantic. (Nov. 27P)

LOGEMENT, libre immédiatement, au premier plancher, 5 appartements, frais peint, prélatrs, chambre de bain, chauffage électrique, eau chaude, entrée sècheuse, etc. situé au 3844 Cousineau. Communiquez avec LEO ROSA tél. 569-5783, 1176 Ste-Thérèse Sherbrooke ou tél. 583-2702 Antonio BOULANGER Lac-Mégantic. (Nov. 27D4P)

APPARTEMENTS DUBE, situés rue Choquette, meublés. Pour de plus amples informations s'adresser à JEROME DUBE, tél. 583-2391. (N. 27 jno)

LOGEMENT, comprenant salon, 2 chambre à coucher, chambre de bain complète, chauffe-eau fourni, entrée 220. S'adresser à FERNAND FONTAINE, tél. 583-1850. (N27 jno)

A VENDRE OU A LOUER - UN LOCAL, situé dans les limites de la ville, idéal pour salle de danse, salle de réception ou restaurant, commerce, etc. S'adresser pour plus de renseignements à L'ECHO DE FRONTENAC, 583-1630 ou 583-1435. (N27jno)

LOGEMENT de 4 appartements, dans un bas, 2 chambres, salon, cuisine, chambre de bain complète, eau chaude et cable T.V. aussi accès à la cour et au sous-sol, situé rue Lasalle, libre immédiatement. S'adresser au MAGASIN LATULIPPE, jour 583-0432, soir: 583-2189. (N27-d4-11)

LOGEMENT 4 pièces bien situé près de l'église Ste-Agnès, meublé. S'adresser à ANTOINE LESSARD 4934 rue Dollard, tél. 583-1688. (Nov. 13 jno)

Divers

Je désire aviser la population que je fais toujours la REPARATION de grille-pain, fers à repasser, rasoirs électriques, et tous accessoires électriques. Satisfaction garantie et service rapide. S'adresser à LUCIEN ORICHEFSKY 3656 rue Mauger, tél. 583-1469. (N-7-14-21-28 D-4 P)

Un couple d'âge moyen, prendrait en pension, personnes âgées, bon chez-soi, près de l'église, chambre confortable, vie de famille. Informations gratuites SIGNALEZ 583-2546. (N27-D4)

IMMEUBLES: pour vos achats, ventes, échanges: résidences, chalets, terrains etc, consultez PAUL LACHAPPELLE, vendeur immeubles, 4923 rue Laval tél. 583-0588 Lac-Mégantic. (permis No: 10494) (A14-jno)

NOUS ACHETONS DES LIEVRES: En effet les chasseurs du petit gibier voudront prendre note que nous achetons les lievres au MARCHÉ DE FRUITS ET LEGUMES 5114 rue Frontenac, Lac-Mégantic, tél. 583-2321. (O-N.D.)

REMBOURRAGE - Lapointe & Frères vous donneront pleine satisfaction dans le rembourrage de vos meubles usagés. Confiez-leur la rénovation de votre ameublement ce salon, cuisine, etc. Communiquez avec: LAPOINTE & FRERE ENR., 4687 rue Laval, tél. 583-0763. (M. 8 jno)

On demande

HY - POSTEZ votre demande aujourd'hui et voyez vos revenus augmenter! Ecrivez à W.T. Rawleigh Co. Ltd., Dept. JJKL-517-HY, 5004 rue Richelieu, Montréal 207, Qué. Messieurs,

J'aimerais vendre les Produits renommés Rawleigh, () à temps partiel, () à plein temps. Veuillez m'envoyer le Catalogue GRATUIT et tous les renseignements.

BOULE DE QUILLES: Serais intéressé à acheter une boule de quilles, usagée, à trois trous, environ 12 livres, en bon état. Pour plus de renseignements signalez 583-1630. (N27D4)

Perdu

MONTRE BRACELET a été perdue, probablement sur la rue Frontenac, entre le bureau de l'Unité Sanitaire et le Magasin Mégantic Sporting Goods. Récompense promise à qui la rapportera à son propriétaire. S'adresser à DR BRUNO ROY, Bureau de l'Unité Sanitaire, tél. 583-0151 ou 583-2716. (N27)

AUTOMOBILES usagées

SPECIAL: Rabais de \$1,100 sur un démonstrateur H.T. Ambassador 69, V-8, auto., tout équipée.

Choir d'autos usagées, toutes avec garantie:

- 1967 Ambassador H.T., V-8, auto., tout équipée
- 1967 Rebel H.T., V-8, 4 vitesses, radio
- 1966 American sedan, 6 cyl. auto., radio
- 1965 Pontiac sedan V-8, auto., radio
- 1964 Chevrolet H.T., V-8, 4 vitesses, radio
- 1964 Ford Galaxie, sedan, V-8, auto., équipée
- 1963 Oldsmobile sedan, V-8, auto., tout équipée
- 1970 Profitez de l'occasion pour admirer nos modèles 1970. Rendez-vous chez

Station Service Labbé Enr.

Dép. American Motors
583-0156 Lac-Mégantic
Vendeur: CYRILLE MARTIN, tél. 583-1735



MARCEL LEBRUN, c.d'a.a.

Automobile - Incendie - Vie - Responsabilité et autres
Conseiller professionnel, le courtier d'assurance est votre "Homme de Confiance". Il doit allégeance à ses clients avant tout

Bureau: 5087 rue Frontenac, Lac-Mégantic
PLANS BUDGETAIRES RESIDENCE: 583-2719

TEL. 583-0600



CONFIEZ VOS TRAVAUX DE REMBOURRAGE à
BOB REMBOURRAGE enr.
FABRICATION et REPARATION ESTIMES GRATUITS SATISFACTION ASSUREE

Robert Plante, prop. 4515 Champlain
Tél. 583-1049 - Lac-Mégantic
Rés. 3710 La Salle

M. Joseph Gonthier succède à M. Bertrand Bellegarde à la présidence de la Cie de Téléphone de Lambton Inc.

Après avoir assumé la charge de président pour un troisième mandat, M. Bertrand Bellegarde, industriel de Lambton, annonça, à l'assemblée annuelle des actionnaires de la compagnie de Téléphone de Lambton Inc. qu'il désirait se retirer du bureau de direction.

M. Bellegarde demande à l'assemblée le privilège de soumettre le nom d'un actionnaire pour le remplacer, les membres acquiescèrent à l'unanimité à son désir. Le président sortant rappela à l'assemblée que M. Conrad Roy, avait été proposeur de sa nomination comme directeur au bureau de direction, pour le remercier de sa bienveillance, je me dois de le proposer à mon tour: l'unanimité s'est faite et M. Roy a été nommé nouveau directeur de la compagnie. MM. Joseph Gonthier et Claude Bolduc ont été réélus tandis que M. Armand Baillargeon remplace un quatrième directeur sortant.

Le nouveau bureau de direction procéda à la nomination du nouveau conseil. M. Joseph Gonthier, vice-président depuis quelques années, a été appelé aux fonctions de président de cet organisme tandis que M. Renaud Letarte acceptait la vice-présidence. La direction se composera donc de MM. Joseph Gonthier, président, Renaud Letarte, vice-président, Gérard Richard, Richard Gagnon, Claude Bolduc, Conrad Roy et Armand Baillargeon.

Une actionnaire Mlle Marguerite Gagnon, demanda à l'assistance d'accepter un vote de remerciements et une main d'applaudissement en faveur du président démissionnaire M. Bertrand Bellegarde, en marque de reconnaissance pour son dévouement, et l'esprit d'initiative qu'il a déployés au sein de la Cie de Téléphone de Lambton compagnie locale, depuis 1963. La fondation de la Compagnie remonte au mois d'août 1914, et le

premier président était le docteur J.A. Samson; il était assisté de MM. Joseph Roy, vice-président, Zéphirin Bureau, secrétaire, le notaire J.E. Guertin, trésorier et de MM. Octave Pomerleau, J.-D. Blanchet, Elzéar Deveau, Joseph Roy fils Damas, directeurs.

Incorporée en 1962, la Compagnie de Téléphone de Lambton, ne suffisait plus pour répondre aux besoins des maisons d'affaires, de la principale industrie locale Lambton Manufacturing qui prenait toujours de l'expansion et pour donner un service adéquat à tous ses abonnés. Sous l'habile direction de son président et des directeurs on s'est occupé à faire des démarches rapides pour doter la compagnie d'appareils automatiques, de ce fait les abonnés jouissaient d'un système

moderne avant les paroisses voisines, comptant 236 actionnaires C'est une industrie

très intéressante qui prend de l'ampleur et qui promet beaucoup.

A son premier terme, M. Bellegarde succédait à M. Fernand Blais, lequel avait la présidence de la compagnie lors de son incorporation en 1962. Notons également que M. Ronaldo Roy, a été président durant nombre d'années avant la nomination de M. Blais.

Le nouveau président M. Gonthier, n'est pas nouveau au

sein de cet organisme, il a exercé les fonctions de secrétaire-trésorier durant près de 30 années. M. Lucien D. Roy, est présentement le secrétaire-trésorier et Mme Sébastien Isable de St-Romain est la secrétaire-trésorière, pour St-Romain dont les abonnés du téléphone font partie des 600 sociétaires ou abonnés desservis par l'automatique de la Compagnie de Téléphone de Lambton Inc.

A Saint-Romain

Gérald Fillion perd la vie en plongeant avec son automobile dans les eaux du lac St-François

Un jeune homme de 27 ans, résident de Lambton a perdu la vie de façon tragique vers 1 heure vendredi matin, lorsque l'automobile qu'il conduisait a plongé dans les eaux de lac St-François près de St-Romain.

La victime, M. Gérald Fillion, fils de M. et Mme Gérald Fillion de Lambton, aurait perdu le

contrôle de son véhicule dans un virage. Après avoir brisé le garde-fou d'un pont étroit, il a plongé dans les eaux du lac qui à cet endroit, atteignent plus de deux pieds au-dessus du véhicule.

Selon les informations reçues, M. Fillion aurait été assommé dans l'embarquée.

Une équipe de la Protection civile dont un homme grenouille, et les agents de la Sûreté du Québec, détachement de Lac-Mégantic, se sont rendus sur les lieux. Un plongeur a retiré de l'automobile le corps de M. Fillion.

L'accident serait attribuable à l'état glissant de la chaussée.

Les Dames de l'AFEAS remercient

NANTES — A la suite du bingo de dimanche dernier qui a remporté un succès dépassant les prévisions des organisatrices les dames de l'Afeas de Nantes désirent remercier toutes les personnes qui de près ou de loin ont participé au succès de cette activité paroissiale.

Près de 300 personnes remplissaient à pleine capacité la salle où avait lieu le bingo. Leurs remerciements s'adressent à toutes ces personnes ainsi qu'aux généreux donateurs de prix: marchands, hommes d'affaires et professionnels de Lac-Mégantic et de Nantes.



UN AN DE SERVICE GRATUIT ASSURE PAR LA COMPAGNIE

5 ANS DE GARANTIE PHILCO

\$10⁰⁰ de RABAIS
mallette 21"
pour hommes ou dames

Samsonite®

Ne ratez pas ce spécial!

SILHOUETTE
Ordinairement \$41.50
MAINTENANT \$31⁵⁰

SHERBROOKE
Ordinairement \$46.50
MAINTENANT \$36⁵⁰

SEUL DEPOSITAIRE ATTITRE
POUR LAC-MEGANTIC

RETENEZ
dès maintenant le
CADEAU
que vous lui
OFFRIREZ

Appareils T. V. couleurs à partir de 399.00

CHEZ
Shier L'tée
5200 rue Frontenac
LAC-MEGANTIC
Tél. 583-2404